

فانتازيا

من فعلها ؟

Looloo

www.helmelarab.net

مقدمة

اسمها (عبير عبد الرحمن)

إنها لا تملك شيئاً من رقة اسمها ، ورشاقة اسمها ..
إن (عبير) ليست جميلة بأي مقياس ، ولا تجيد
القتال أو قيادة السيارات ، وليست عالمة أو أديبة
أو ممثلة ، ولا تملك مؤهلاً دراسياً محترماً ..
إن (عبير) هي إنسانة عادية إلى درجة غير
مسيبقة .. إلى درجة تجعلها فريدة من نوعها ..
وتجعلها جديرة بأن تكون بطلة السلسلة ..

لقد قابلت (عبير) (شريف) .. خبير الكمبيوتر
الثرى الواسع - والأهم من هذا - العبقري .. وكان
(شريف) وقتها يبحث عن فتاة عادية جداً ولا تملك
أي ذكاء .. هذه الفتاة ستخضع لاختبار جهاز (صانع
الأحلام) الذي ابتكره ، وهو جهاز قادر على استرجاع
ثقافة المرء ، وإعادة برمجتها في صورة مغامرات
متكاملة ..

ولأن (عبير) تقرأ كثيراً جداً .. ولأن عقلها مزدحم

بأبطال القصص ومواقف القصص ؛ صار عقلها خامة
صالحة لخلق مئات القصص المثيرة ..

(عبير) سترى القصص التي عشقتها .. ولكن
مع تحوير بسيط ؛ إنها ستكون جزءاً متفاعلاً في كل
قصة ! ستطير مع (سوبرمان) وتتسلق الأشجار مع
(طرزان) .. وتغوص في أعماق المحيط مع كابتن
(نيمو) ..

وتزوج (شريف) (عبير) .. ربما لأنه أحبها
حقاً .. وربما لأنه كان بحاجة إلى إبقاء فأر تجاربه
معه للأبد .. ونعرف أن (عبير) حامل ..

وتواصل (عبير) رحلاتها الشائقة إلى (فانتازيا) ..
ترى الكثير وتعرف الكثير .. وفي كل مرة ينتظرها
(المرشد) ليقودها إلى حكاية جديدة ..

إن (عبير) تنتمي إلى (فانتازيا) .. أرض الخيال
التي صنعها الكمبيوتر لها من خبراتها ومعلوماتها
الخاصة .. وأعاد تقديمها لها من جديد ..

(فانتازيا) هي المهرب من برائن الواقع .. وكل
الوجوه التي تتغير ..

(فانتازيا) هي الحلم الذي صاغته عبقرية الأدباء

على مرّ السنين .. ولم يكن من حقنا أن نكون جزءاً
منه .. لكن هذا في مقدورنا الآن ..

لسوف نرحل جميعاً مع (عبير) إلى (فانتازيا) ..
نضع حاجياتنا وهمومنا في القطار الذاهب إلى هناك ..
هو ذا جرس المحطة يدق .. وهدير المحركات
يدوى .. إذن فلنسرع !

★ ★ ★

١ - أيام قاسية ..

في سبتمبر من العام ذاته أصيب (شريف) بنوبته
القلبية الأولى .. والحقيقة هي أنها الثالثة ، لكنه في
المرتين السابقتين كابر وضغط على أعصابه ، وفسر
الألم الممض في صدره بأنه إرهاق أو برد ..
هذه المرة كان الألم ساحقاً ماحقاً .. وهو ألم يستحقه
بجدارة مع إفراطه في التدخين بعدما أفلح عن

أقراص النعناع ..
لقد احتاج الأمر إلى إرادة حديدية للإقلاع عن
التدخين وإدمان النعناع ؛ ثم احتاج الأمر إلى إرادة أقوى
لـلإقلاع عن النعناع والعودة إلى التبغ والقهوة .. ثم
التوتر ..

كل مصمى البزاج والمبرمجين متوترون دوماً ..
كل رجال المصارف والأدباء أعصابهم شعلة من النار
الحارقة ، لهذا يصابون بارتفاع ضغط الدم والقرحة
والآزمات القلبية أكثر من سواهم ..

سيقولون : إنه صغير السن .. حرام !

لكن (شريف) لم يعد صغير السن .. لقد جعل التفكير المتواصل والتوتر الدائم قلبه يشيخ ثلاثين عامًا .. (شريف) نفسه لم يندهش حين عرف أن الأكم سببه أزمة قلبية ، بل اندهش أكثر لأن قلبه ظل يحتلمه طيلة هذه الأعوام ..

★ ★ ★

وفى العناية المركزة بكت (عبير) كثيرًا جدًا ، وراحت تحتضن (شذى) - الرضيعة التى تجهل كل شيء عما يحدث - إلى صدرها .. هو ذا النحس المعقود فى حياتك يا (عبير) يعود معلناً عن وجوده فى حزم .. هو ذا أبو طفلك على شفا الهاوية ، والطفلة لم تخط على الأرض خطوة واحدة بعد ..

لحسن الحظ لم يكن (شريف) من هواة التمارض ولا هواة تعذيب الآخرين ، فلم يداعبها تلك المداعبات القاسية أو يقول لها كلمات مخيفة على غرار (تشجعى) أو (شذى حيلك) وهو يسبل عينيه ، والحقيقة هى أنه كان أضعف من تلك الألعاب الصبيانية ..

كان يبتسم لها مشجعاً ويؤكد أنه على ما يرام ..

ها هو ذا عالمها الواقعى القاسى الذى لا يكف عن توجيه الكلمات لها .. لو مات (شريف) فهى ضائعة تماماً .. كطفل أضاع أمه فى زحام السوق .. لا تعرف من أين تبدأ الحياة ..

الطفلة تضرب يدها وتصدر أصوات لهو مرحة .. إنها لا تفهم ..

المشكلة أنها لا تفهم ..

قال لها (شريف) بصوت منهك :

- « (عبير) .. ثمة أشياء يجب أن تعرفها .. إن حساب المصروف قد .. »

هنا أخرسته بكف حازمة على شفتيه ..

كأننى أنقصك أنت أيضاً ! كانت قد أقسمت أن تحطم أنفه .. لو بدأ الكلام عن (حساب المصروف) و (النقود الموضوعة فى المزهرة الثقيلة فى قاعة الجلوس) .. - « ستستعيد صحتك حالاً .. كف عن الهراء .. »

- « بعض الاحتياط لن يضر أحداً .. »

« بل هو يضرني نفسيًا .. أخرسى يا بلهاء ! »
كذا صاحبت فى الطفلة التى بدأت تعوى ، ذلك العواء
المحطم للأعصاب الذى يصدرونه كأنما يتعمدونه ..
هذه الطفلة قادرة على البكاء ثلاث ساعات دون توقف
لو قررت هذا ..

وهنا جاءت الممرضة الحازمة تخبرها أن موعد
الزيارة قد انتهى ..

★ ★ ★

وتذهب (عبير) لزيارة أمها فى الموعد المعتاد :
الثانية عشرة ظهرًا ، وتحمل نصائحها التى لا تنتهى
بصد العناية بـ (شذى) ..

« الحفاضات » - تقول الأم - « اخترع مؤذ لجلد
الأطفال .. فى شبابنا لم نسمع قط عن هذه الأشياء ..
كنا نلف الطفل فى بطانية طيلة الليل حتى يظل دافئًا ! »
وعند أمها يغدو الهدف الوحيد الأسمى للحياة هو أن
يكون الطفل دافئًا .. دافئًا إلى درجة خنقه وإصابته
بالإجهاد الحرارى الذى يصيب من ضلوا طريقهم فى
الصحراء ..

كل المصائب تأتى من تيارات الهواء ، بدءًا
بالسعال وانتهاء بسرطان الشبكية .. هكذا تؤمن ..

تسألها عن صحة زوجها ، فتَهْزُ (عبير) رأسها :
« يتحسن .. كنت عنده الآن .. »

فتمصص الأم شفطتها مؤكدة أن الحسد هو سبب
كل ما يحدث ..

وهى تعرف بالذات أن (أم بلبل) الشمطاء هى
مصدر الحسد ..

ثم تسألها فى حذر :

« كيف تقيمين وحدك فى هذا البيت يا (ضنايا) ؟
أقترح أن تأتى وابنتك للإقامة هنا حتى يشفى زوجك .. »
فتقول (عبير) للمرة الألف :

« من العسير أن أترك بيتى يا أمى .. وعلى كل
حال هو مجاور للمستشفى ويمنحنى سهولة الحركة .. »

« لكنى لا أطمئن عليك لحظة فى وكر الأفاعى هذا ..
خاصة أن الشمطاء المتعالية .. هذه المرأة لا تطيقك ..
لكنها لا تظهر هذا .. »

فتوشك (عبير) على سدة أذنيها كي لا تسمع المزيد
من هذا الكلام ..
هل هذا وقتك ؟

★ ★ ★

فإذا واتها الحظ وكان أخوها موجوداً ، جلس يفرك
لغافة التبغ (السوبر) بين أنامله ، ومعصمه المضمد
بالشاش دائماً لسبب مجهول .. ثم يقول لها وهو
يشعل الثقاب :

« ثمة أمور مهمة يا (عبير) خاصة في زيجات
غير متكافئة كهذه .. مثلاً لمن كتبت الشقة ؟ هل لك
حساب في المصرف ؟ هل لديك مصاغ ؟ »
تبدى احتجاجاً على أسئلة كهذه ، فيقول :

« الأعمار بيد الله .. لكن كل شيء في حياتك
مربوط الآن بزواجك .. وزواجك ... الأعمار بيد الله ..
أنت حمقاء كدابك ولا تفهمين حرفاً عن الحياة
الخارجية .. ولم تحاولي لحظة أن تضميني مستقبلك
ومستقبل هذه الطفلة .. »

تقول في غيظ :

« (شريف) يعرف ويفعل كل شيء .. »
« و (شريف) الآن مريض وربما في خطر ..
فما هو الحل ؟ »

ويشعل اللغافة من عود الثقاب الذي أحرق أنامله ،
ثم يسحب الدخان بطريقته الشهيرة عن طريق كفه
المضموعة على طرف اللغافة .. ويسعل مرتين ..
« يجب أن تكبرى وتفهمي الحياة .. »

وتقول أمها وهي تسكب له القهوة في كوب زجاجي
صغير :

« قل لها يا بنى ! قل لها ! »

★ ★ ★

كانت قلقة ..

لكنها كانت تعرف أن الأمور ليست بهذا السوء ..
سيعود (شريف) إلى صحته المعهودة ببساطة لأنه
لن يموت .. وعلى كل حال هي آخر من يبالي بهذا
الهراء .. حساب مصرفي .. بيت .. إلخ ..

إنها لم تفهم المال قط طيلة حياتها .. كانت تعرف أنها لا تملك ما يكفى منه ، لكنها لم تشعر قط أن هذا يجعل الحياة أعقد .. وحتى حين تزوجت لم تلحظ قط أن زوجها ثرى .. فقط لاحظت أن الحياة صارت أنعم وأسهل وأكثر رغداً ، لكنها لم تربط بين هذا وبين المال .. ربطت بينه وبين (شريف) فقط ..

كانت حمقاء فيما يتعلق بالمال ، وكان منظرها وهى تعد مائة جنيه جديراً بالمشاهدة .. تمسك الأوراق كأنها (كوتشينة) وترتبك وتسقط ثلاثين جنيهًا على الأقل على الأرض .. لم تتعلم قط كيف يعد (الماديون) المال بخبرة وسرعة وثقة ..

إنها خيالية ، وقليلون هم الخياليون الذين يهتمون بالمال ..

يعطيك هذا فكرة أفضل عن المأزق الذى ستجد نفسها فيه لو حدث شيء ما .. إنها عملياً لا تعرف شيئاً على الإطلاق عن الحياة الخارجية سوى أنها تهابها وتمقتها ..

وفى المساء عادت من العناية المركزة مجعدة شاعرة أن الأمور لم تكن على ما يرام .. كان (شريف) متهمًا بحق ، وكانت تلك الخطوط الخضراء على الشاشة تتواثب فى جنون .. لم تكن تفهم ما تراه لكنها رأت طابوراً من الجمال ذات السنام ، وقد تعلمت أن تتوقع الشر كلما رأت هذه الجمال ..

فرغت من العناية بالطفلة ، وأرضعتها وأبدلت لها الحفاضة ، وهزتها حتى نامت ..

ثم إنها نهضت وراحت تذرع الشقة فى قلق ..

غرفة الكمبيوتر مواربة لكنها ترى فى الضوء الخافت الجهاز الغافى والأقطاب بجواره ..

- « وهل هذا وقته يا بلهاء ؟ »

كان الإغراء قوياً .. بالفعل كان هذا وقته ..

إن ساعة واحدة فى (فانتازيا) لن تضر أحداً ، وسوف تساعدنا على احتمال الواقع القاسى المرير ..

و - قبل كل شيء - المنذر بالخطر .. لم لا ؟

ساعة واحدة بعدها تغدو أفضل وأقدر على تحمل
ما يحدث حولها .. وهى قد جربت أكثر من مرة أن
تشغل (دى - جى - ٢) وحدها ، وفى كل مرة لم
يحدث شىء مخيف ..

ساعة واحدة ..

لِمَ لَا ؟

وها هى ذى تجلس أمام المقعد وتضع الأقطاب
على رأسها ، وتأخذ نفساً عميقاً ، ثم أمام علامة
المحط تكتب اسم البرنامج ..

C:\> DG-2

وتضغط زر الإدخال ..

★ ★ ★

٢ - من فعلها ؟

جلس (المرشد) جوارها فى قطار (فانتازيا)
الصغير الشبيه بقطار فى مدينة ملاء .. وقال وهو
يخرج القلم الزنبركى من جيبه :

- « هل فى ذهنك شىء معين ؟ »

هزت رأسها على عنقها الرفيع ، وقالت :

- « أريد أكبر قدر من التسلية .. أكبر قدر من

النسيان .. »

ابتسم فى مرارة وهو يدق بعصا على السقف
مرتين كي يتحرك القطار :

- « تبدين فى حالة سيئة .. »

- « أسوأ مما تتصور .. »

راح يصدر صوت (تكتكة) القلم إياها ، بينما القطار
يتأرجح وسط مملكة الخيال هذه ، وكان ديناصور من

طراز (تيراتو سوروس) يلتهم ديناصورًا من طراز
(ترايسيراتوبس) وهو يزوم في جشع واستمتاع ..
بدا لها صوت تمزيق اللحم بشعًا للغاية ..

قالت له في اشمزاز :

- « يا له من مشهد تستقبلون به الزوار المتوترين

المرهقين ! »

- « كنت أود أن أعذر، لكننا هنا داخل عقلك ذاته ..

وعلى كل حال هذا هو مسلك الطعام العادي لدى

(تيراتو سوروس - إكس) أو (تى - ركس) كما

يدلولونه .. »

- « لا أفهم في موديلات الديناصورات ، فلا تقل لى

إن هذا هو الطراز المعدل منه .. دعنا نرشدنا آخر .. »

ودارا حول مدينة من مدن المستقبل ، تحلق فيها

العربات الهوائية والدراجات البخارية الطائرة ، ثم

انعطفوا نحو مدينة من مدن (الإزتك) الذهبية التى

ينهبها جنود (كورتيز) بدروعهم الحديدية مطيرين

رقاب البدائيين البؤساء ..

ويهيئ القطار إلى واد عميق بين الجبال امتلاً

بالعميان ، ثم يصعد إلى حيث الثلوج تكلل قمم الجبال ،

ورجل الجنيد (المى - جى) يعوى بلا انقطاع فتساقط

الثلوج من فوق أبراج كهنة (التبت) ..

قال لها (المرشد) :

- « كل هذا لم يرق لك ؟ إنك فى حال سيئة حقًا ! »

ثم يمر القطار بقطار آخر مماثل يمشى على قضيب

سواز ، وفيه يركب (مرشد) آخر ، وفتاة سمراء

نحيلة كاسفة البال ..

صاحت (عبير) مذهولة :

- « ما معنى هذا ؟ أراى وأراك ! »

قال ضاحكًا :

- « إن (فانتازيا) قصة خيالية كآبة قصة أخرى ،

لهذا احتلت مكانها فى مملكة الخيال هذه .. إن الفتاة

(عبير) تخوض الآن مغامرة اسمها (من فعلها ؟) ..

هل تريدان اللحاق بها ؟

- « بالطبع لا ! »

وأردفت فى عصبية :

- « جنت هنا لأهرب من ذاتى .. وها هى ذى ذاتى
تلاحقتى .. »

- « رضينا بالهم .. والهم لا يرضى بنا ! »

وابتعد قطارهما عن قطارهما ، وراحت معالم
أخرى تتبدى لعينيها المكتبتين ..

هذا سور عملاق شامخ كالذى اعتادت أن تراه يحيط
بإبداعات مفكر معين ، مثل (شكسبير) أو (تشيكوف)
أو (نجيب محفوظ) .. الذين خلقوا عالماً كاملاً متشابهاً
يختلف عن الآخرين ..

قالت له :

- « عالم من هذا ؟ »

هنا رأت اللفة العملاقة التى تقول (من فعلها ؟) ..
من فعلها ؟ يا له من مصطلح غريب ! فعل ماذا
بالضبط ؟ وتداعت إلى ذهنها بعض الخواطر البيولوجية
المتعلقة بالجهاز الهضمى ، والتى أرجو إعفائى من
ذكرها فى هذا الكتيب المهذب ..

قال (المرشد) وهو يداعب قلمه :

- « تك تك ! ليس هذا عالم كاتب بعينه ، بل هو
عالم نوع معين من الكتابات .. (من فعلها ؟)
أو (Whodunit's) هو مصطلح يشير إلى القصص
البوليسية ذات الطابع الواحد المميز : جريمة قتل -
التحقيق فى جريمة القتل - إمطة اللثام عن القاتل فى
النهاية ، وهو دائماً آخر من يمكن الاشتباه فيه ..
قالت فى سأم :

- « لقد مررت بقصة معائشة فى أولى زياراتى
لـ (فانتازيا) .. كان لى لقاء مع (شيرلوك هولمز)
و (هيركيول بوارو) فى قصة واحدة .. »

قال باسمًا :

- « لا شيء يماثل شيئاً فى (فانتازيا) .. فى هذه
المرة يمكنك مقابلة هؤلاء ومس (ماربل) و (سولار
بونز) و (إيرلى كوين) والمفتش (ميجريه) ..
كلهم فى مكان واحد .. »

« ولكن لا شيء يحدث في تلك القصص سوى التحقيقات ، ومزيد من التحقيقات ، وكثير من التحقيقات ، وملايين التفاصيل الكثيرة المرهقة عن آثار الأقدام في الحديقة قبل وبعد هطول المطر ، والساعات التي تحطمت وعقاربها تشير لساعة القتل ، وعقب السيارة الملوثة بأحمر الشفاه ... و ... و ... كل هذا مرهق جداً ، وفي النهاية يتضح أن القاتل هو لورد (إمري) .. وما دخلي بكل هذا ؟ »

ابتسم في تهكم كعادته واسترخى في مقعده ، وقال :
« لا أملك كثيراً .. (هتشكوك) إنه يفضل (التشويق) على (الغموض) لهذا - في أكثر أفلامه - نعرف القاتل من اللحظات الأولى للقصة .. ثم ننتظر في رعب ما عساه يفعله .. »

« يقول (هتشكوك) إن لذة هذه القصص تنتهي لو اختلس القارئ نظرة إلى آخر صفحة .. وقد حدث أن محطة تلفزيون أمريكية كانت تذيع مسلسلاً من هذا الطراز ، فقامت محطة منافسة بتقديم خبر في نشرات أخبارها : القاتل هو الخادم ! هكذا مات المسلسل قبل أن ينتهي ! »

« لقد قدمت (أجاثا كريستي) مسرحية (المصيدة) عن قصتها (ثلاثة فئران عمياء) ، والتي ظلت تعرض عدة عقود في (لندن) .. وكان بطل المسرحية يخرج للناس في نهاية العرض يرجوهم ويتوسل إليهم أن يكتموا السر ، ولا يخبروا به أصحابهم عندما يعودون إلى ديارهم .. طبعاً حفظ الإنجليز السر لأنهم اعتبروه من مقومات كرامتهم الشخصية ، لكن القصة كلها تعكس نقطة ضعف هذا النوع من القصص .. »

« وعلى فكرة - دون إهانة لأحد - القاتل هو ضابط الشرطة في مسرحية (المصيدة) ! »

ابتسمت (عبير) للمرة الأولى ، وبدأ لها العرض مغرباً إلى حد ما .. قالت للمرشد وهي تسوى ثيابها :
« ليكن .. دعنا نر عالم (من فعلها ؟) هذا .. ولكن عدني أن تكون قصة شائقة تختلف عن الطابع الممل المعروف .. »

« على أن أسعى ولكن ليس على إدراك النجاح .. »
وجذب الحبل ليووقف القطار ..
وبدأت قصتنا اليوم من هنا ..

★ ★ ★

٣ - إنجلترا من جديد ..

إنجلترا الثلاثينات من هذا القرن ..

عرفت المكان وخمنت الزمان ، وأثبت غلاف (التايمز) حدسها حين رأته عند باعة الصحف .. كانت ترتدى تابوراً وردياً أنيقاً وعلى رأسها قبعة أكثر أناقة ، وأدركت أنها شقراء رشيقة كالحلم .. لكنها - ككل مرة - لم تدر ما المطلوب منها ، ولا كيف تبدأ ..

مرت عليها ساعتان في الطرقات تتأمل جرس قصر (بكنجهام) .. وتمشى في ميدان (ترافالجار) - الطرف الأغر - تتأمل الناس أو تجلس إلى مقعد لتطعم الحمام ..

بدأت في قلق تتساءل : هل نسيها (دى - جى - ٢) ؟ إن الملل يحدث في (فاتازيا) كأي مكان آخر ، وهي لم تسأ هنا كي تلعب دور المسانحة الفرنسية أو الأمريكية .. لا يد من شيء يحدث .. لا يد ..

★ ★ ★

كاد المساء يدنو حين جاءها حيثما جلست في الحديقة ، وصاح في سرور :

- « (ملدريد) ! لن نتصوري مدى سروري برويتك ! »

- « ليس إلى مدى سروري .. كنت أموت سأمًا ! » وتأملته .. كان شابًا مثاقفاً بادي الثراء ، أشقر الشعر له خصلة طويلة تهبط على عينه اليمنى من آن لآخر ، والملاح هي ملاح (شريف) ذاتها بعد إضفاء طابع إنجليزى عريق عليها ..

كم أن (شريف) زوجها وسيم وملاحه مناسبة لأي غرض ! لقد رأته محاربًا إغريقيًا ورأته حاويًا هنديًا ورأته راعي بقر فظًا ، وفي كل مرة كان مقتنعا بشدة ..

اليوم لم تدر قط كم أن ملاحه مناسبة لدور شاب إنجليزى تلوح عليه آثار النعمة ..

قال لها وعيناه تلتمعان سرورًا وانفعالاً في الآن ذاته :

- « لن يكن ما قاله أبى ذا بال ، وما كان لك أن
تتركى (جارفيلد هاوس) بهذه البساطة بمجرد أن لمنح
أنه يرفض حبنا .. »

هنا بدأت تجمع الخيوط ، وتفهم نقطة البداية :

(أ) اسمها (ملدريد) .

(ب) هذا الفتى هو وريث قصر يدعى (جارفيلد
هاوس) .

(ج) واضح أنهما متحابان .

(د) الأب القاسى يرفض هذه العلاقة .

(هـ) واضح أن سبب رفض العلاقة هو عدم
التناسب الاجتماعى ..

إذن هى من طبقة أكثر فقراً .

(و) يبدو أنها تركت القصر غضبى ، وراحت تجوب
الشوارع بلا أمل ، ولعلها كانت منتحرة فى
(التيمز) لو لم يجدها الفتى .

وكما يحدث فى (فانتازيا) فى كل مرة ، وجدت
نفسها وقد اندمجت فى الحدث ببساطة ، وصارت
تملك ماضى الشخصية وحاضرها وغدها .



كاد المساء يدنو حين جاءها حيث جلست فى الحديقة ، وصاح
فى سرور : « (ملدريد) ! لن تتصورى مدى سرورى برويتك ! »

لهذا أشاحت بوجهها وقالت :

« لقد لمح السورد (فريوورد) إلى أن كل ما يهمنى هو الميراث ، وأنا لن أنتظر نتيجة هذا الاختبار المهيّن .. إما أن يصدق أو الوداع لـ (جارفيلد هاوس) .. »
جلس جوارها وأمسك يدها فى رفق ، وترقرق الحنان فى عينيه :

« أنا أعرف أن هذا غير صحيح .. ألا يكفى رأبى ؟
« لن يكون الحرمان من الإرث أقل ما يعاقبك به .. »
« ليست الأمور بهذا السوء .. ثم إننى - إذا جدّ الجدّ - غير راغب فى ملين من إرثى .. »

ونظرت لوجه الهائم المتيم ، وعلى الفور فهمت أنه من النوع الذى يطير الحب صوابه ، والذى يعتبره من هم أكبر سناً وأكثر تقديراً للمال ؛ يعتبرونه مستهتراً تافهاً .. هذا طراز من الرجال يضعون فؤادهم فى مرتبة أعلى بكثير من عقولهم .. طراز لا يحب ولكن (يندلق) إذا سمحت لى بتعبير كهذا ..
طبعاً فى دنيا الواقع لم تلق شاباً من هذا النوع قط ، لكن (عادة) صديقتها الحسناء قايلت كثيرين ، وكان

كل منهم على استعداد للنوم فوق شريط ترام (النزهة) لو ظنيت (عادة) منه ذلك .. ولقد تعلمت (غير) أن تميز هذا الطراز من الرجال بمجرد النظر ..

كان مصراً كالخرتيت ، وهكذا وجدت نفسها تلحق به إلى عربته العتيقة - الجديدة فى هذا العصر - وجلست جواره صامتة ، بينما هو يقودها إلى ضواحي (لندن) .. إلى حيث (جارفيلد هاوس) ..

كان قصراً يماثل فكرتها الانطباعية عن قصور النوردات .. ذات الحديقة المهندمة والممر الطويل بين الأشجار ، والبستانى الذى يشبه أحد النوردات بدوره ، والكلاب الإلزامية تتريّض ، بينما جيش من السيارات يقف أمام المداخل ، وجيش من الخدم يتحرك هنا وهناك .. وكانت هناك نافورة تحيط بها تماثيل عرائس البحر يأتين بأشياء لا تدرى ما هى .. حركات الأيدي المفتعلة المميزة لـ (إخوة ما قبل رافائيل) فى لوحاتهم وتماثيلهم .. طبعاً لم تفهم هذا لكننى أقوله !
وعلى الباب قابلهما رئيس الخدم الشبيه بأساتذة الجامعة :

« آه .. قد عاد سيدى مع الآتسة .. مرحباً .. »

قال الفنى (فريوورد) :

« شكراً يا (هنرى) .. إن الآسمة (مندريد) قد ضلّت طريقها فى (لندن) ، فهى لم تعند شوارعها بعد .. »
رفع الرجل حاجبيه فى وقار ، وغغم :
« أوه .. أرى .. »

كانت اللغة الإنجليزية المستعملة هى أرقى لغة إنجليزية يمكن سماعها فى العالم كله .. الإنجليزية الأوكسفوردية كما يقولون ، والتي تعنى كل العناية بالصوتيات ومخارج الحروف .. وتشبه الفصحى عندنا إذا ما دقت فى الإعراب وراعت القلقة وخلافه .. نظرت (عبير) حولها فى شك ..

حتمًا ستحدث جريمة قتل هنا .. هذه هى التقاليد .. تتجه التشبهات إليها أو إلى الوريث لأن القتل سيكون اللورد ذاته .. لا بد أنه سيقتل فى غرفة مكتبه أو يقدم له أحدهم عشاء مليئاً بالزرنينخ ، ثم يتخلص من المسدس / قارورة السم فى النافورة .. بعد هذا يجيء رجال (سكوتلاند يارد) ليحققوا فى الجريمة الغامضة ويعلنوا عجزهم التام .. ثم يتم استدعاء (بوارو) أو (إيلرى كوين) أو (هولمز) للتحقيق ..

أمامها إلى أن تدور عجلة الأحداث حشد لا ينتهى من الواجبات الاجتماعية والعواطف المملة ..
متى ينتهى كل هذا إذن ؟

★ ★ ★

والآن دعنا نعرف شخصيات الرواية على الطريقة القديمة :

• لورد (آرثر فريوورد) : صاحب كل هذا العز .. وهو - كالعادة - محارب متقاعد كانت له صولات فى (الهند) وفى (جنوب إفريقيا) مع الأخ (شاكارولو) زعيم قبائل (الزولو) الأسطوري ، وفى النهاية استقر فى هذا القصر ، وظفر بكل تلك الأمراض التى يعانيتها الآن .. ليس عجوزاً إلى هذا الحد لكنه مريض جداً ، ومزاجه كمزاج الشيوخ الذين لم تهبهم السنون حكمة بل نفاق صبر وضيق خلق .

• ليدى (فريوورد) : زوجته طبعاً ، وهى حسناء برغم أنها فى الأربعين من عمرها ، ويقال إنها من طبقة متدنية لكن اللورد تزوجها لأنه أحمق .. تحب

زوجها كآية زوجة ، يكبرها زوجها المليونير بعشرين عاماً ، ودون ذكاء كبير نقول إنها لا تفكر إلا فى الميراث صباحاً ومساءً ، وتعنى بزواجها عناية جمّة لكنها لم تدسّ له الزرنيخ فى كوب اللبن بعد .

• (سارة ماكلارين) : ابنة أخت ليدى (فريوورد) وتقيم معها هنا ، وهى حسناء بدورها لكنها ثعبان حقيقى أُمس ، وبالطبع كان الجميع يتوقع أن تتزوج من ابن اللورد .. هذه هى طبائع الأشياء حتى إن الأب بدأ يميل بفؤاده فى اتجاه غريب بعض الشيء .

• (مايكل فريوورد) : عرفناه حين قابل (عبير) فى بداية القصة ، وهو فتى رقيق مرهف الحس خيالى جدّاً ، ويعتبره أبوه أحمق أهوج معتوهاً ، وبالطبع ازداد اقتناعاً بهذا بعد ما عرف أن ابنه يهوى المربية الرقيقة (ملدريد) .. لهذا كانت تهديداته صريحة بالحرمان من الميراث .. طبعاً (مايكل) هو ابن اللورد من زوجته الأولى .

• (جون فريوورد) : طفل فى الثانية عشرة من عمره ، هو الذى تتكفل (ملدريد) بتربيته ، وهو ابن اللورد من زوجته الثانية .. يهيم بـ (ملدريد) حبّاً ، مازجاً تعلق الأطفال بالمعلمة بحب المراهقة الدامى الملتهب الأليم .. (ملدريد) تجده فتى لطيفاً مهذباً وتتساءل كيف خرج من رحم تلك الأفعى المسماة ليدى (فريوورد) .

• (هنرى) : رئيس الخدم فى القصر ، وهو خادم إنجليزى قحّ يوقاره وكبريائه وأناقته ، ولم نذكره هنا إلا لأن الخدم يقتلون اللورد دائماً فى قصص (من فعلها ؟) هذه .. إنه المتهم الرئيسى .. صحيح أنه لم تحدث جريمة بعد لكن الاحتياط واجب .

• (ملدريد) / (عبير) : المربية الرقيقة التى يحبها كل من لا يكرهها .. والتى أحدثت انقلاباً فى (جارفيلد هاوس) من الواضح أنها غيرت خطط الوريث بصدد الزواج من (سارة) ، ومن الواضح أن (سارة) تكرهها كالشيطان ، ومن الواضح أن (سارة) جعلت

خاللتها تكرهها بدورها ، ومن الجلى أن الخالة جعلت زوجها يكرهها .

ستحدث جريمة قتل إذن ..

لكن من هي الضحية ؟ هذا طراز جديد من القصص يمكن تسميته (من القتل ؟) أطالب بحق الأداء العلني له ..

اللورد مرشح بشدة ليكون القتل ، وأنتم توافقوننى على هذا ..

(مايكل) مرشح لأنه الوريث ، ولأن (سارة) تكرهه ..

(عبير) مرشحة لأن ثلاثة أطراف تكرهها كالجحيم ..

لكن القتل لم يكن من هؤلاء لشدة الغربة ..

كان القتل هو الليدى (فريوورد) ذاتها !

* * *

٤ - بداية لغز ..

هذا - ترون - سبق جديد فى القصص من هذا النوع ، فمن المعتاد أن يكون القاتل هو آخر شخص تتجه له الشبهات ، لكن فى حالتنا هذه صار القتل هو آخر شخص يمكن أن يصير قتيلاً .. ولنحك القصة من بدايتها :

* * *

كانت (عبير) جالسة فى غرفة (جون) تؤدى دورها فى تربيته ..

أحضرت كتاب أغاني الأطفال وراحت تدندن له ، بينما هو فى الفراش ينظر للسقف مصغياً .. كانت العاشرة مساءً والهدوء يعم المكان ما عدا صوتها الرقيق ، والحقيقة أن (جون) قد كبر كثيراً على هذه الأغاني لكنه كان يصراً على سماعها ، وبرغم أنه لا ينام من دونها ، والسبب - كما لم يقل - هو أنه

يستمتع بصوت (عبير) / (ملديد) الهامس الرقيق
الذى ينقله إلى عوالم الحلم ..

كان كتابنا صقيلاً سميك الغلاف ، امتلأ برسوم
ملونة جذابة تترجم حرفياً كل أغنية ، وفى هذه
اللحظة بالذات كانت تقرأ له :

« أنا أرى القمر والقمر يرانى
اللَّهُ يرعى القمر واللَّهُ يرعائى »

وتساءلت فى سرها عن سر حماس هذا الشاب
الصغير الذى أوشك شأريه على الظهور ، لهذه
الأغاني الطفولية البسيطة ..

دوى صوت الطلقة النارية التى ارتجت لها الدار
كلها ، فوثبت (عبير) فى الهواء ، ثم أشارت بيدها إلى
الفتى كى يظل حيث هو وينام .. كان من السهل أن يسمع
المرء طلقة رصاص ويتجاهلها ويواصل النوم ..

غادرت الغرفة جرياً .. إن الطلقات المنفردة تبدو
أصخب وأعلى صوتاً من الطلقات المحتشدة التى
تنطلق من بندقية آلية مثلاً ..

كان كل الخدم يتبادلون النظرات متسائلين ، وقد
تفرقوا على درجات السلم فى أوضاع جديرة بمسارح
الأقاليم ..

وظهر (مايكل) من مكان ما ، وهرع إلى أعلى ..
على الأقل ليس هو القاتل ولا القتيل .. هذا مطمئن
لحد ما ..

ثم ظهرت (سارة) وجرت إلى أعلى كالعادة ،
وهنا قررت (عبير) أن الوقت قد حان لتتحق بهؤلاء
جميعاً ..

فى تردد صعدت الدرجات وقدهاها ترتجفان .. كساقى
الضفدعة التى كان (جلغاتى) سيطبئها لزواجه ، ثم
عدل عن ذلك ليكتشف الكهرباء المجلفنة ..

ومن عل رأت رئيس الخدم يواصل قرع الباب :
- « ليدى (فريوورد) .. لآخر مرة أسألك أن تفتحي
الباب .. »

وصاحت (سارة) متوترة بصدد خالتها :
- « هشم الباب يا (هنرى) .. أرجوك .. »

بتحفظه المعتاد غمغم :

- « سيكون سلوكًا غير حضاري أن أفتح مخدع
الليدي .. لو كانت حية لكان تفسير عملي عسيراً .. »

ثم ناول المفتاح لـ (سارة) :

- « يمكن البدء بهذا يا آنستي .. على الأقل لن
يكون دخولنا اقتحاماً لو سمحت لي بقول هذا .. »
- « أرى .. »

ومدت يدها وأولجت المفتاح في الباب .. طبعاً ..
كان موصداً من الداخل ، لهذا لم يعد مناص من أن
يدعو (هنري) البستاني والسائق - وكلاهما ثور ضخ
الجثة - كي يهشما الباب بكتفیهما ..

تم الافتحام ، وانتظرت (عبير) في مثل سماع صرخة
(سارة) حين تجد جثة خالتها .. إن كل هذه القصص
تشابه ..

- « ااااااه ! خالتي ي ي ي ! »

ببطء بدأ الواقفون على الباب يدخلون الغرفة ، وقد

شعروا بشكل ما أن هذا لم يعد (خدر السيدة) بل هو
(مسرح جريمة) وسيطرت الرهبة عليهم ..

الآن يتزاحم الجميع على باب الحمام الملحق بغرفة
التوم ، والكل يحاول أن يدس برأسه في الفتحة الضيقة
ليرى ..

كانت جالسة - ليدي (فريوورد) - في البانيو بكامل
ثيابها ، والبانيو ممتلئ بالمياه لنصفه ، بينما في
جبهتها ثقب أحمر ينز دماً استطاع أن ينثر الدماء
على الحائط خلفها ..

كانت تبدو أكثر جمالاً ورقة في هذه الحالة .. كأن
الموت إذ أفقدها شراستها وتسلبها جعلها أجمل ..
(الموت يليق بها) .. عنوان فيلم أمريكي شهير بدا
أنه يصف الموقف بدقة ..

صرخت (سارة) وقد تحولت إلى ذنب شرس ،
فجرها (سايكل) إلى الخارج مندهشاً من فقدائها
لوقارها البريطاتي العتيد .. الفتاة التي تملأ الدنيا
صراخاً لأن خالتها ماتت برصاصة في رأسها ، هي

فتاة ليست من أصل راق تماماً .. فتاة غير جديرة
بالدماء الأنجلو ماسونية ..

وقال (هنرى) فى وقار :

- « يا إلهى العلى القدير ! أعتقد أن سيدتى الليدى
(فريوورد) لن تحضر العشاء هذه الليلة .. وأعتقد
كذلك - لو سمحت لى يا سادة - أن وقت استدعاء
الشرطة قد حان .. »

وخرج الجميع من الغرفة ، حين جاء اللورد
العجوز من غرفته يتوكأ على عصاه ليرى ما هنالك ،
بسرعة تناسب حالته الصحية ..

تسائل وهو يقلب عينيه الزرقاوين فى الوجوه :
- « ماذا حدث يا (هنرى) ؟ »

- « لو سمح لى سيدى (اللورد) ؛ فأنا أخشى أن
سيدتى قد توفيت برصاصة فى الرأس .. »

- « هذا مؤسف يا (هنرى) .. سأسمح لنفسى
ببعض (البورتو) على سبيل الحداد .. أرجو أن
تقوم بترتيبات الجنازة .. »



كانت جالسة - ليدى (فريوورد) - فى البانيو بكامل ثيابها ،
والبانيو مملئ بالمياه لنصفه ، بينما فى جبهتها ثقب أحمر ينز دماً
استطاع أن ينثر الدماء على الحائط خلفها ..

« هذا يسرنى يا سيدى .. »

وبدا الموجودون يتفرقون ، واتجه (هنرى) إلى جهاز الهاتف العتيق على الحائط فطلب الشرطة ، بينما جلس اللورد على مقعد وضعود له جوار الباب ، وراح يرشف (البورتو) فى وقار حزين .. »

« إنه حادث مؤسف يا (هنرى) .. »

« هو كذلك حقاً يا سيدى اللورد .. »

« أرجو أن تلغى اشتراكها فى جريدة (صنداي تلجراف) يا (هنرى) .. »

« سأرى أن هذا قد تم يا سيدى اللورد .. »

كان اللورد نموذجاً للنبييل الإنجليزى من بناة الإمبراطورية .. له شارب كث عسكرى أشيب ، والشعر خفيف على جانبيه رأسه على طريقة (كابوريا) ، لكنه كان الآن يرتدى الـ (روب دى شامبر) طبعا ، وخفين سن الصوف ..

ووقفت (عيبر) على بعد أمتار منه ، لا تترى لأين

تذهب .. لكنها واثقة من شىء واحد : لو رآها نزعها .. فهو لا يطيق ظلها على الأرض على طريقة (سن بغض طلعتة يمشى على كبدى) ..
وألقاها من حيرتها سماع جرس الباب ..
لقد بدأ الغيث ..

* * *

كانوا أربعة من رجال (سكوتلانديارد) بقبعاتهم وبملايسهم ومعطفهم الخاكية ، ومعهم رجل شرطة أسود البذلة والأفكار ..

أكبر الرجال هو المفتش (بلاكفيلد) والذى تولى عملية التحقيق وفحص الجثة .. كان أول سؤال سألته هو لرجل قصير القامة يضع عوينات بلا إطار ، ويحمل حقيبة صغيرة :

« ما رأيك يا دكتور (درايفوس) ؟ »

قال الدكتور (درايفوس) وهو يجفف عرقه :

« الوفاة طبيعية .. لا بد أنها نوبة قلبية .. »

أعداد المفتش تأمل الطبيب فى حيرة ، ثم بتهديب غمغم :

« حاشا لله أن أتدخل فى دورك الفنى ، ولكن ماذا عن ثقب الرصاصة فى جبهة القتيلة ، وكل هذه الدماء ؟ »
ضرب الطبيب جبهته كمن فاتته تفصيل بسيط ، وصاح :

« أوه ! إبنى لم أول هذا اهتماما .. ظننته موجودا من البداية .. إن للنساء هوايات غريبة .. »
« إذن أكون شاكرا لو أعدت فحص الجثة واضعا فى الاعتبار شكوكى .. »
« لك هذا يا سيدى المفتش .. »

ودخل الغرفة من جديد .. الغرفة التى لابد أنها صارت الآن مزحمة كميدان (العتبة) عندنا ، وبعد دقائق عاد ليؤكد :

« إن شكوكك فى محلها يا سيدى .. ثمة جريمة هنالك .. الرصاصة أطلقت من مسدس ذى ساقية

تسع ثمان طنقات .. تم الإطلاق على بعد ثلاثة أمتار .. حرارة الجثة تؤكد أن الجريمة تمت فى العاشرة وعشر دقائق بالضبط .. القاتل له ساق أقصر من الأخرى ومصاب بـ (لاقطية) (أستجماتزم) شديد فى عينيه ، وفى الغالب هو متقدم فى السن .. »

نظرت له (عبير) بإعجاب .. هذا الرجل يؤدى عمله جيدا .. وبسهولة انتقل من عدم الاكتراث والإهمال إلى الدقة المرصية .

ابتسم المفتش فى رضا ، ثم أمر بتصوير كل شىء ورفع البصمات قبل نقل الجثة إلى المشرحة ..
وكعادة مفتشى القصص بدأ فى استدعاء الشهود واحدا تلو آخر ، وسأله عن عمله وعلاقته بالقتيلة ، وأين كان بالضبط فى العاشرة وعشر دقائق ..

كأنت (عبير) قد قرأت الكثير جدا من قصص (أجاثا كريستى) ، وكانت تعرف بالضبط هذا الطراز من الأحداث .. سيكون هناك الكثير جدا من الكلام .. وفى النهاية - بعد جهد مضن - يتضح أن قاتل الليدى

هو آخر المشتبه فيهم .. آخر من يتجه إليه إصبع الاتهام .. لقد بالغ الكتاب الإنجليزي في هذه النقطة ، حتى إن أحدهم كتب قصة بوليسية - على سبيل الدعابة - يتضح في آخرها أن القاتل ليس في الكتاب أصلاً !

توشك قصص (من فعلها ؟) على أن تكون قصصاً إنجليزية تماماً .. لا تعيش أبداً خارج جو القصور واللوردات ورجال (سكوتلنديارد) الذين يملكون المثابرة والإمكانيات .. لكنهم يفتقرون إلى الخيال ..

ولقد توقع أحد النقاد الإنجليزي أنه لو سارت الأمور على ما هي عليه ؛ فلسوف تتحول الجزر البريطانية إلى مجموعة من الحمقى يقرأ كل منهم ما كتبه الآخر من قصص بوليسية .. فقط سنتباين القصص في شخصية القاتل : إنه الساقى في هذه القصة ، وهو الخادمة الفرنسية في تلك ، وهو الوريث في هذه ، وهو رجل الشرطة في قصة أخرى ..

بعد قليل دق جرس الباب ..

كان القادم هذه المرة مفتشاً من رجال (سكوتلنديارد) يدعى المفتش (جاب) ، ولم يأت وحده فقد كان معه رجلان ..

قال (جاب) لاهتاً :

- « لقد كان المسيو (بوارو) يمرّ قرب الدار فدعوته ليحضر معنا هذا التحقيق .. »

وتأملت (عبير) ذلك الرجل القصير الأضلع ، ذا الشارب الضخم اللامع المغطى به .. إنها تعرفه جيداً .. لقد قابلته من قبل ..

وها هي ذي تقابله للمرة الثانية لتتذوق عبقريته من جديد ..
(هيركيول بوارو) ..

★ ★ ★

الجزء الأول

فلننش خلايانا الرمادية !

يقوم بالتحقيق

(هيركيول بوارو)

٥ - (بوارو) يبدأ ..

قال (بوارو) بعد ما تمّ التعارف :

- « كما قال (شكسبير) يأسادة : إن دراسة مسرح الجريمة توضح كل شيء وأنا سأدرس مسرح الجريمة .. »

تبادل رجال (سكوتلانديارد) نظرات الدهشة ، التي تحولت في الحال إلى ضحكات مكتومة .. فلا أحد قرأ لـ (شكسبير) كلمات كهذه ، وفي الغالب لم يقتلها قط لأنه لم تكن هناك مسرح جريمة في زمنه ، لكن (بوارو) كان دائم الاقتباس لعبارات لا وجود لها في الأدب الإنجليزي ..

كانت إنجليزية (بوارو) مضحكة جداً ، جديرة بأصله البلجيكي ، لكن الغريب هو أنه مصرّ على أنه سن أعلام اللغة وفصحائها ..

قال المفتش (بلاكيلد) بعدما سيطر على نوبة الضحك :

- « الغريب يا سيدى هو أن الغرفة موصدة بإحكام من الداخل ، وكذا نوافذها ونوافذ الحمام .. »

- « إنها دائماً كذلك فى القصص .. »

ودخل إلى الحمام الملىء بالدماء والذى لم تعد به جثة .. بالطبع لم تر (عيبر) باقى ما حدث لأنها كانت واقفة مع المحتشدين على باب الحجرة ، ولم يكن من حقها الدخول ما لم ينادها أحد ..

بعد دقائق خرج (بوارو) وهو يجفف وجهه بمنديل ، فسأله رجل (سكوتلانديارد) وهو يشعل غليونه :

- « هل ثمة شيء أثار انتباهك ؟ »

قال (بوارو) وهو يبرم شاربيه :

- « لا يا سيدى .. كنت ألبى نداء الطبيعة .. هذا حقى على ما أظن .. حتى لو كان الحمام مسرح جريمة .. »

تنفس الجميع الصعداء ، بينما تساءل (هاستنجز) تابع (بوارو) المخلص الشبيه بكلب أمين :

- « لماذا لا يكون هذا انتحاراً ؟ »

- « لأن المنتحرين لا يطلقون الرصاص على جباههم ثم يقتحون النافذة ويتخلصون من سلاح الجريمة ، ثم يغلقونها ويموتون يا (هاستنجز) .. هذا عسير كما ترى .. »

قال المفتش (بلاكفيلد) وهو يشعل غليونه :

- « أضف لهذا أنه لا أحد ينتحر بإطلاق الرصاص على منتصف جبهته .. إن صدغيه يكونان أسهل عندئذ .. »

قال (هاستنجز) وهو يشعل غليونه :

- « وكيف يغلق القاتل الأبواب والنوافذ من الداخل ؟ »

قال (بوارو) فى فخر :

- « لهذا طلبوا رأى (بوارو) أعظم مخبر بوليسى فى القارة وربما فى العالم .. ولكن القاتل لم يكن بارعاً كما تعتقدون .. »

فى غباء تساءل المفتش (جاب) وهو يشعل غليونه :

- « كـ .. كيف ؟ »

قال (بوارو) وهو يخرج من جيبه شيئاً معدنياً صغيراً أقرب إلى مزلاج نافذة :

- « هذا هو المزلاج المثبت على النافذة .. لقد فككت مسماريه بهذا بينما كنت فى الحمام .. »
ومن جيبه الآخر أخرج مفكاً صغيراً ، وأردف :

- « لقد لاحظت أنه جديد لامع أكثر من اللازم .. وبفحصه أدركت أنه صنّع خصيصاً ليشبه المزلاج العادية رخيصة الثمن .. الحقيقة يا سادة هى أنه مزلاج من نوع (لانتش) ، وبه (زنبرك) صغير .. هكذا يمكن إغلاق النافذة من الخارج ، فيعود اللسان إلى موضعه ويبدو الأمر كأنما النافذة مغلقة من الداخل ! »

فى زهول هتف (بلاكيلد) وهو يشعل غليونيه :

- « حفظ الله الملكة اياه من قاتل شيطاتى بارع !
ومعنى هذا أنه خرج من نافذة الحمام بعد إطلاق الرصاص ! »

- « بالتأكيد يا عزيزى .. ولو لم ألحظ البريق فى المزلاج لقضينا ساعات طويلة نلقى الاتهام على شبح .. »
هرع المفتش إلى داخل الحمام ، وبعد دقائق عاد وقال وهو يشعل غليونيه :

- « النافذة على ارتفاع طابقين .. حوالى ثمانية أمتار .. توجد شجرة ملاصقة لها يمكن استعمالها للهبوط إلى أسفل .. »
قال (بوارو) فى ثقة :

- « هكذا يتضح الأمر أكثر .. لقد أطلق القاتل رصاصته ، ثم وثب من النافذة ، ودار حول القصر ليدخل من الباب الرئيسى مذعوراً يتسائل عن مصدر الصوت مع الآخرين ، وهذا يلقى بالشك على جميع الموجودين دون استثناء .. »

وأخذ شهيقاً عميقاً ، وقال وهو يدخل الحجرة :

- « الآن نريد لقاء المشبوهين جميعاً .. »
نظر المفتش (بلاكيلد) حوله ، ثم وقعت عيناه

على (عبير) التى كانت واقفة ترقب كل هذا فى استمتاع .. قال لها وهو يشعل غليونه :

- « فلنبدأ بك يا آنسة .. »

وتدخل (عبير) غرفة النوم حيث جلس (بوارو) على (أنتريه) أتيق فى ركن المكان جوار مرآة الزيتية ، وراح يمشط شاربه فى دقة وعناية ..

قال لها فى مرح وهو يشير لمقعد :

- « اجلسي أيتها الحسناء .. دعيني أر وجهك الجميل عن قرب .. »

وغمز لها بعينه اليمنى ، وأردف :

- « صدقيني لست عجوزاً كما أبدو .. إننى أحمل قلباً بلجيكيًا لا يشيخ أبدًا مهما شاخت ملامحي .. »

جلست (عبير) فى رهبة أمامه ، وعلى الفور تذكرت الصورة الخالدة التى رسمتها له (أجاثا كريستى) ، والتى جعلت القراء يهيمنون به حباً ..

★ ★ ★

كان (بوارو) لاجئاً بلجيكيًا فر من بلاده وقت الحرب العالمية الأولى ليعمل فى (إنجلترا) وكان مفتشاً بارعاً فى بلاده ، وقد نقل هذه البراعة معه ليصير أشهر رجل شرطة فى القارة والجزيرة ..

من القصص يمكننا معرفة أبعاد شخصية (بوارو) كاية شخصية ناجحة ثلاثية الأبعاد بل ورباعيتها كذلك ..

من ناحية الشكل عرفنا أن (بوارو) أصلع قصير القامة له شارب عملاق مما يقف عليه صقران لو أرادا .. مفرط فى الأناقة هو يعتبر ذرة غبار على بدلته كارثة قومية ..

من ناحية الطباع يمكن اعتبار (بوارو) أكثر المخبرين غروراً وتعالياً ومدحاً لذاته ، لكنه يغطيها بطريقة تدعو للابتسام ..

فلا تستطيع أن تكرهه لذلك ..

شديد التمسك بالنظام والنظافة ، شديد الإعجاب بالأنشكال الهندسية حتى إنه كان يتمنى لو خلق البيض على شكل مكعب ..

مع (بوارو) لا بد أن تجد ظله الكابتن (هاستنجز) ،
وهو شاب شديد الإخلاص شديد الانبهار بـ (بوارو) ..
لقد ودّ (هاستنجز) يوماً ما لو كان مخبراً ، ثم قابل
(بوارو) فعرف - ببساطة - أن عليه أن يصمت ويتعلم ،
ويلعب دور الراوى ..

إن (بوارو) يعامل (هاستنجز) كصديق ، لكن
معاملته لا تخلو من التعالى ، وهو يستغله فى مهمة
محددة : كيف يريد القاتل أن يعتقد الرجل العادى ؟ لقد
دمر القاتل بذكائه كل شىء كى يخدع الحمقى ،
و (هاستنجز) أحمق ، لذا يمكن عن طريقه فهم
ما ينبغى عدم التفكير فيه ! ولو توصل ذكاء
(هاستنجز) إلى أن القاتل هو (زيد) ؛ كان هذا
دليلاً قوياً على أن (زيد) برئ !

ولقد حكى (هاستنجز) كل قصص (بوارو)
ما عدا قصة مصرع (روجر أكرويد) التى حكاها
طبيب الأسرة ، والسبب طبعا هو أن الطبيب نفسه
كان هو قاتل (روجر أكرويد) فى تلك القصة !

نعود لقصتنا ..

سألها (بوارو) عن علاقتها بالأسرة ، وعما إذا
كانت قد رأت ما يريب ، ثم سألها :
- « هل لى أن أفترض أن ليدى (فريوورد) كانت
تتمنى لك الموت ؟ »

دون حذر قالت :
- « بالتأكيد .. هى لا تطيق ظلى على الأرض .. »
وندمت على ما قالت ، لذا أضافت بسرعة :
- « لكنى لم أبادلها هذا الشعور ، وبالمناسبة كنت
فى العاشرة وعشر دقائق مع (جون فريوورد) أحكى
له قصة أطفال .. »
هز رأسه الأصنع باسماً ، وقال :

- « يبدو أنك تعاتين حالة مزمنة من الإجابة على
أسئلة ثم تطرح أصلاً .. »
ومذ يده إلى كتاب ذى غلاف ضئيل على المنضدة ،
وقال :

- « ما رأيك في هذا الكتاب ؟ إنه مخصص لأغاني المهد للأطفال Nursery Rhymes ، ويبدو لي أن الليدى كانت مهتمة به .. »

تأملت (عبير) الكتاب .. إنه هو ذاته الذى يجعلها (جون) تغنى منه قبل أن ينام .. قالت دون حذر :
- « هذا هو الكتاب ذاته .. »

ابتسم (بوارو) ويرم شاربه :

- « لا أظن هذا .. من مصلحتك ألا يكون كذلك لأنه كان جوار الجثة فى الحمام .. ولو كان الكتاب ذاته لكأنت قصتك كاذبة بصدد التواجد جوار (جون) .. »
وقلب صفحاته فى استمتاع مردداً كأنما يحلم :

- « أغانى مهد .. ما أجملها ! كانت لدينا أغاني جميلة كهذه فى (بلجيكا) لكنى نسيته .. بالمناسبة لقد وجدنا الكتاب مفتوحاً على أغنية منها ، وقد سقطت قطرات دم على الصفحة .. هذا دليل كاف على أن الكتاب كان مفتوحاً لحظة ارتكاب الجريمة .. »

ورقع الكتاب فى الهواء أمام وجهه ، وبصوت عال قرأ :

- « كان هناك رجل صغير .. »

لديه بندقيّة صغيرة ..

وظلقاته مصنوعة من الرصاص .. رصاص ..
رصاص ..

رأى بطة صغيرة ..

فى بركة صغيرة ..

فأطلق الرصاص على الرأس .. رأس .. رأس .. (*)

وابتسم فى استمتاع ، وأغلق الكتاب ، وقال :

- « جميل .. الأثرين هذا ؟ فقط لاحظت وجود تشابه مريب بين طريقة القتل فى الأغنية وعالم الواقع .. »
هنا تدخل المفتش (بلاكيلد) ليقول وهو يشعل غليونته :

- « قال اللورد إنه كان يذلل امرأته باسم (البطة الصغيرة) ! »

قال (بوارو) وهو ينظر لـ (عبير) بحنان غريب :

(*) كل أغاني الأطفال المذكورة هنا حقيقية .

- « هل فهمت يا صغيرتى المأزق الذى أنت فيه ؟ »

وثبت من مكانها مذعورة ، وصاحت :

- « أى مأزق ؟ »

قال (بوارو) بعد ما تبادل نظرة جانبية مع (هاستنجز) :

- « إن (هاستنجز) يملك كل الأسباب كى يرتاب فيك الآن .. لديك الدافع ، وقد استوحيت فكرة الجريمة من أغاني الأطفال .. هذا الكتاب لا يشير لأحد فى الدار سواك ! »

كانت تعرف أن (أجاثا كرسى) تهوى استعمال أغاني الأطفال فى قصص الجريمة على غرار (عشرة صبية هنود) و (ثلاثة فنران عمياء) و (خمسة خنازير صغيرة) .. لكن هذا كثير ..

قبل أن تشتم (بوارو) على حماقته ، قال بهدوء :
- « هذا ما يريد القاتل أن يعتقد الرجل العادى محدود الذكاء ، لكن بالنسبة لـ (بوارو) يغدو الأمر أكثر تعقيداً .. دعونا ننعش خلايانا الرمادية لنفكر .. »

ونهبض ليجوب الغرفة ، ويدهاه معقودتان وراء ظهره :

- « اللبدي فى الحمام بكامل ثيابها .. لماذا يجلس إنسان فى الباتيو بكامل ثيابه ؟ لو كانت قد دخلت الحمام وتهيأت للاستحمام لكان الوضع مختلفاً .. الاحتمال التالى هو أنها قتلت فى مكان آخر ونقلها القاتل ميتة إلى الباتيو .. ولكن لماذا تلوث الدماء كل شيء إذن ؟ الاستنتاج الوحيد : لقد أرغمها القاتل على الجلوس فى الباتيو قبل أن يطلق الرصاصة على الجبهة .. فلماذا ؟ »

قال (هاستنجز) فى حياء :

- « لا بد أنه لم يرد أن تلوث دماؤها الغرفة .. »
- « هذا قاتل فريد من نوعه .. قاتل حريص على النظافة .. »

قال (بلاكفيلد) وهو يشعل غليونه :

- « يقول الطبيب إن القاتل عجوز أعرج مصاب باللامنطقية .. لا أرى كيف يعرفون كل هذا ، لكن هؤلاء الأطباء بارعون حقاً .. »

قال (بوارو) فى لهجة مسرحية :

- « وهذا يلقي الأضواء على اللورد .. إنه يملك الدافع ويهمه ألا تتلوث غرفة من قصره بالدماء .. كل هذا جميل .. لكن كيف يستطيع اللورد أن يثب من نافذة الحمام بعد ارتكاب جريمته ؟ هذا لو افترضنا أنه أعرج مصاب باللاتقطية .. »

- « قال (هاستنجز) :

- « ليس أعرج .. لقد رأيته فى الردهة ، ولم يكن يعرج أكثر منى .. »

قال (بوارو) :

- « تلك نقطة مهمة .. لو لم يكن طبيبك أحمق - وسوف أتبين هذا - فإن اللورد خارج نطاق الاتهام تمامًا ، وهذا يضيق الدائرة أكثر .. إن اللورد لم يفعلها ، والقتيلة لم تفعلها ، و (ملريد) الحسناء لم تفعلها .. »

احتج (هاستنجز) وهو يشير إلى (عبير) :

- « من قال إن هذه لم تفعلها ؟ »

- « لأنك تشتبه فى (ملريد) يا عزيزى (هاستنجز) صار هذا دليلاً قاطعاً على براءتها ! »
هنا ضيق المفتش (بلاكفيلد) عينيه ، وتساءل وهو يشعل غليونه :

- « إذن بحق السماء .. من فعلها ؟ »

★ ★ ★

٦ - ضحية جديدة ..

طالت التحقيقات حتى ساعة مبكرة من صباح اليوم التالي .. هذه هي مشكلة بدء الجرائم في العاشرة مساءً ..

لكن (عبير) لم تحضر استجواب اللورد و (سارة) و (مايكل) والخدم ؛ لأنهم صرفوها شاكرين بعدسا عرفوا ما تعرف ..

كان موقفها سيئاً بحق ، وعلاقتها المتوترة مع ليدى (فريوورد) يعرفها الجميع ، لكنها ظلت تأمل في أن عدم وجود بصمات سيبرتها ..

- « لا بصمات .. » - قالها (يوارو) في لطف -
« إن كل قاتلى هذه القصص يعرفون اختراعاً اسمه القفازات .. لكن غرفة السيدة بالتأكيد ملاء ببصمات (سارة) واللورد .. هذا لن يضيف شيئاً .. »

هكذا لم يعد هناك ساء يدينها ، لكن لم يعد كذلك ما يبررها ..

الجزء الثاني

بديهي يا عزيزي (واطسون) !

يقوم بالتحقيق

شيرلوك هولمز

مهمومة اتجهت إلى غرفتها ، وتناولت قرصاً
منوماً .. ثم أطفأت النور وبدأت تحلم ..

في السادسة صباحاً كانت هناك حركة غير عادية
في القصر ..

فتحت جفنيها شاعرة أنهما يزنان طنين ، وشعرت
بفزع من الستار السميك المسدل على الكون حولها ،
ثم بدأت تفيق ببطء .. إن القرص المنوم يمارس
ذروة سلطانه الآن ..

مترنحة نهضت إلى الباب وفتحته ..

رأت أناساً يجرون .. جعلها النعاس تشعر بأنهم
بلا وزن ، وأن أقدامهم لا تحدث صوتاً على الأرض ..
وسمعت من يقول :

- « (سارة) .. (سارة) ! »

خرجت من غرفتها ، ومشيت مع الماشين ، وأدركت
أنهم متجهون إلى الطابق العلوى حيث غرفة (سارة
ماكلازين) ..

كان الباب مفتوحاً وقد وقف الخدم يتكلمون بصوت
عال ؛ وعلى الفراش رأت ما يشبه الجسد المسجى ،
على حين كانت مس (إميلي) الوصيفة - وهي امرأة
ضخمة صارمة - تقول في هستيريا :

- « لقد كانت بخير حال ، وطلبت أن أوقظها في
السادسة صباحاً لأنها ستسافر إلى (ديفون) ..
طرقت الباب مراراً لكنها لم تردّ وفي النهاية تجاسرت
وفتحته .. وكان ما ترون »

قال (هنرى) رئيس الخدم :

- « ميتتان في ليلة واحدة ! هذا لا يليق بقصر
محترم .. »

وأشار إلى خادمة فرنسية حسناء :

- « هلا طلبت الشرطة يا (سادلين) ؟ هل أيقظ
أحدكم سيدى اللورد ؟ »

قال السائق في فخر :

- « أنا فعلت .. »

- « يالك من متسرع أخرق ! بحق السماء لقد أمر
سيدى اللورد بالألا يزعجه أحد حتى العاشرة صباحاً ! »

- « حتى لو حدثت جريمة قتل فى قصره ؟ »
 - « حتى لو سقط السقف ذاته .. أشياء كهذه هى
 التى تحدث كبرياء الجنس الأنجلو ساكسونى وتميزنا
 عن الهمج .. »

ثم بحزم أمر الخدم الآخرين :
 - « أعدوا لسيدي قدحًا من القهوة السوداء ،
 وجريدة (التايمز) لسوف يسأل عنهما أول شيء .. »
 هنا جاء صوت اللورد العجوز المرهق :

- « ماذا حدث يا (هنرى) ؟ »
 يبدو أن الآتسة (ماكلارين) قد توفيت يا سيدي
 اللورد .. »

- « هذا مؤسف يا (هنرى) .. هل تأكدتم من
 الوفاة ؟ »

- « الطبيب فى الطريق يا سيدي ، لكننا متأكدون
 كل التأكد .. »

- « هذا مؤسف بحق .. أحضر لى قدحًا من القهوة
 وجريدة (التايمز) .. »

- « هما جاهزان يا سيدي .. »

★ ★ ★



كان الباب مفتوحًا وقد وقف الخدم يتكلمون بصوت عال ،
 وعلى الفراش رأت ما يشبه الجسد المسجى ..

بعد ربع ساعة جاء رجال (سكوتلاند يارد) ..

كانوا محمري العيون متذمرين ومعهم حق .. لقد تركوا القصر منذ ساعتين ليناموا قليلاً ، وقبل أن يدخلوا مرحلة النوم الأرثوذكسى (الهادئ المنتظم) وجدوا أن جريمة أخرى حدثت .. «(*)

قال المفتش (بلاكفيلد) وهو يشعل غليونيه :

- « لو مرت ثلاث ساعات دون جريمة فى هذا القصر لبدأ لى الأمر شاذاً .. »

وبعد عشر دقائق جاء (بوارو) مع (هاستجز) ، وكان منتعشاً كما لو نام سبع ساعات متواصلة ، لكنه كان مندهشاً من سرعة الأحداث ، وقال بعد ما تتأهب :

- « لقد تحرك القاتل بسرعة ، لكنه على الأقل ضيق مجال البحث .. »

(*) يبدأ النوم بمرحلة النوم البارادوكسى (المتناقض) ، ثم يدخل مرحلة (الأرثوذكسى) الهادئة .

قال (هاستجز) فى حياء :

- « من قال إن الفتاة قتلت ؟ »

هنا بدأ الحماس على (بوارو) ، وصاح :

- « هذا حق .. من قال إنها قتلت ؟ لقد افترضنا جميعاً أنه ما دسنا فى قصة بوليسية فلا بد أن تكون مقولة .. »

ثم تنهد ، وأشار للغرفة :

- « هلموا معى نر الجثة .. »

كان (مايكل) واقفاً دافع العينين معدوم الحيلة كطفل ، فذنت منه (عبير) ولمست نراعه مشجعة :

- « أنا آسفة .. يبدو أنك كنت تحبها حقاً ! »

انتفض لسماع صوتها ، وهتف :

- « أنا أحبها ؟ بالطبع لا ! »

ثم انتبه إلى المحيطين حوله ، فهمس بحدة :

- « بالطبع لم أحبها .. لكنى لست بحاجة إلى أن أهتم بشخص سوى أبكى لوفاته .. لقد كانت شابة حسناء .. هذا كل شيء .. »

ثم بلهجة متأمرة هامسة ، قال :

- « بالمناسبة .. إن هذا الحديث الهامس سيجلب علينا شكوكاً لاداعى لها .. »

قالت وهى تبعد :

- « إن موقفنا فى غاية السوء بالفعل ، ولولا ثقتى من أنك وأنى لم نقتل المرأتين لشككت فى الأمر .. »

- « بحق السماء .. من قال إن (منارة) قتلت ؟ »

- « لأن هذه قصة بوليسية ، فلا بد أنها قتلت .. »
بعد دقائق خرج (بوارو) مع الطبيب من الغرفة ،
وكان (بوارو) يحمل كتاباً صقياً مألوف الشكل فى يده ، وقال :

- « الطبيب قال إنها وفاة طبيعية .. نوبة قلبية .. »

تنفس الجميع الصعداء ، لكن (بوارو) لوح بالكتاب وهتف :

- « أما أنا فرأيت هذا الكتاب الجميل ، وكان مفتوحاً جوار الجثة على الكومود ، وحين قرأت الأغنية التى فتح عليها ؛ بحثت بدقة حتى وجدت موضع اللدغة .. هنا .. فى العنق ! »

وأشار إلى عنقه المكتنز ليوضح كلامه ..

ارتجف الجميع وساد مناخ من التوتر ، على حين راح يتلو أغنية الأطفال المقصودة :

- « الآتسة (موفت) الصغيرة جلست على أرومة ..

تأكل اللبن الرائب ..

عندلذ جاء عنكبوت ..

قهربت الآتسة (موفت) بعيداً ..

وأغلق الكتاب بطريقة مسرحية ، وقال :

- « يوجد عدد كبير من نسخ هذا الكتاب هنا ، ومن الواضح أن القاتل ينوى التقيده به حرفياً .. »

ولوح الطبيب بمرطبان زجاجى ، استطاعوا أن يميزوا بداخله جسمًا أسود بشعاً مغطى بالشعر ، وقال :

- « هذا هو القاتل .. عنكبوت استوائى من طراز

(تاراتولا) .. لقد نامت وهو معها فى الفراش ، وأظن أنها لم تتألم .. كثيراً ! »

اقشعرت (عبير) لبشاعة الفكرة ..

هى كانت معتادة العناكب ولا تخافها .. ربما تحبها

نوعاً .. لكن هذا العنكبوت بالذات كان أقرب إلى شيطان
أسود صغير حبيس في قمقم .. ولم تكن قبلاته محببة
أبداً ..

قال (بوارو) وهو يرمق (عبير) :

- « أرجو أن تكون حجة غيابك Alibi قوية هذه
المرة يا أنسة حتى نقتع هؤلاء الحمقى .. »

تراجعت (عبير) للوراء في عصبية ، وصاحت :

- « حجة غياب ؟ كنت نائمة كالقتيل بفعل دواء
منوم ، ولم يرني أحد أفعل ذلك .. »

قال المفتش (بلاكفيلد) وهو يشعل غليونه :

- « باسم صاحبة الجلالة ، أجد نفسي مضطراً إلى
اصطحابك إلى الإدارة يا أنسة .. لم أوجه لك اتهاماً
رسمياً بعد ، لكنني أحاول حماية باقى الورثة هنا .. »

وأشار إلى رجل الشرطة الواقف جواره :

- « كونستابل (ماكجرو هيل) .. أرجو أن تؤدي
عملك ! »

★ ★ ★

٧ - (هولمز) يواصل ..

ثلاثة .. ستة .. تسعة ..

شربت القطة جعة ..

والقرد دخّن الطباقي في عربة الترام ..

تحطم القضيب ..

وشرق القرد بما دخّن ..

وصعدوا جميعاً إلى السماء بقارب ذى مجدافين ..

★ ★ ★

كان توتر الموقف يتزايد ؛ حين دق جرس الباب ..

وسمعت (عبير) صوت سهيل حصانين ، وصوت

عربة مما تجرها الخيول .. لكنها استبعدت هذا في

عصر السيارات ..

لكن (هنرى) جاء في أدب ، ووجه كلامه إلى

المفتش (بلاكفيلد) ..

- « معذرة ياسيدى المقتش ، لكن من يدعى
مستر (شيرلوك هولمز) يطلب الإذن بالدخول .. »
(هولمز) ؟ فى هذا العصر ؟ لا بأس .. لقد جربت
خلط الأثرمة هذا فى (فانتازيا) سن قبل ، وبالذات فى
أول مرة تدخل (فانتازيا) فيها ، لكن القتل وقتها
كان اللورد .. ماذا كان اسمه ؟ آه ! (تآكرى) ..
ترى هل يضيف (هولمز) شيئاً إلى موقف غامض
بطبيعته ؟

★ ★ ★

وفى إعجاب رأيت الرجل الذى خلد اسم (إنجلترا)
وخلد شارع (بيكر) ، وما زالت أساليبه تدرس فى
كليات الشرطة بالعالم كله :
(شيرلوك هولمز) (*) ..

إن (هولمز) كهل وقور وسيم الملامح ، لكن له
أنفاً كمنقار صقر ، وهو فارغ القامة ككابوس ،

(*) منفاً للتكرار : راجع الكتيب الأول صفحة ٨٨

ويرتدى معطفًا طويلًا من قماش (الكاروهات)
الاسكتلندى ، بينما حرملة أنيقة على كتفيه ، وهو
- عادة - سيد مهذب راقٍ أقرب إلى أستاذ جامعة منه
إلى مخبر خاص ..

يتبعه د. (واطسون) وهو طبيب يعيش معه فى
داره ، ويلعب معه ذات دور (هاستنجز) مع (بوارو) ..
الصديق المخلص محدود الذكاء المنبهر دائماً ، وراوى
القصص غالباً ..

لوح (هولمز) بعصاه محيياً الموجودين ، وقال
لاهئاً :

- « لقد أعطيت سائق العربى جنبها كاملاًكى بجلبتنا
إلى هنا بأسرع ما يستطيع وسط ضباب (لندن) ..
إن الوقت مبكر جداً .. »

فى ضيق ، وقد احمرّ وجهه كسرطان البحر
المسلوق ، قال (بوارو) :

- « ما كان لك أن تتجشم هذا العناء يا صاحبنى .. »

- « أنا لم آت إلا لأن المفتش (بلاكفيلد) طلب رأيي ؛ لأن رأيين خير من رأي واحد .. »
ثم أشار بعصاه إلى (عيبر) ، وتساءل :
- « لماذا قبضتم على هذه الحسنة ؟ »
- « لم نقبض .. لكننا لا نجد ما يؤذي في مراقبتها .. »
- « إذن دعوني أعرف لماذا تراقبونها ؟ »

★ ★ ★

في الساعة التالية عرف (هولمز) كل شيء عن القضية كما حكاها (بلاكفيلد) ، وقد راق له بالذات الجزء الخاص بالقتل بالـ (تارانتولا) ؛ لأن هذا النوع من القتل أقرب إلى أساليب قصصه .. إن قتلى (أجاثا كرسى) يموتون غالباً بالسم أو الرصاص .. لكن لدغات الحيوان والحشرات أقرب إلى عالم (هولمز) ، وكان قد قرغ من التحقيق في قصة (العصابة الرقطاء) حيث يتم القتل عن طريق ثعبان سام يتسلل من فتحات التهوية ، لهذا أشعر بأن الدار دله ..

تفحص د. (واطسون) المرطبان الذى حفظوا فيه العنكبوت القاتل ، ثم صاح فى دهشة :

- « ليرحم الله روحى ! هذا العنكبوت ليس (تارانتولا) يا (هولمز) ، بل هو (لاتروديكتاس) .. وهو من أشد العناكب السامة فتكاً ، لكنك لا تجده إلا فى (إفريقيا) و (الشرق الأوسط) .. »

ابتسم (هولمز) فى ثقة وأشعل غليونيه ، وقال :
- « كما ترون .. ما كان لهذه الأنسة الرقيقة أن تجد عنكبوتاً كهذا حتى لو قصدت أكبر متاجر (لندن) .. تخيلوا أنها تسأل البائع عن عنكبوت سام من نوع (لاتروديكتاس) ! »

ثم تأمل (عيبر) فى إعجاب ، وقال :

- « يبدو لى يا آنسة أن لك أقارب فى (وينز) ، وأن خالك قد حارب فى (الهند) فترة لا بأس بها ، وأنتك تعاطيت قرصاً منوماً كى تتمكنى من النوم بعد الجريمة الأولى ، ويبدو أنك درست اللغة اللاتينية لفترة ثلاث سنوات .. »

كانت هذه هى طريقته المعتادة فى إبهار سامعيه .



ابتسم (هولمز) في ثقة وأشعل غليونه ، وقال : « كما ترون !! ،
ما كان لهذا الأنسة الرفيعة أن تجهد عنكبوتاً كهذا حتى لو قصدت
أكبر متاحف (لندن)

والتي تعلمها (دويل) المؤلف من أستاذه في كلية
الطب ، الذي كان يستعمل عينيه بطريقة تفوق
التصور (*) ..

تساءل المفتش (جاب) في انبهار :

- « وكيف عرفت كل هذا ؟ »

- « هذا بديهي يا عزيزي المفتش .. بديهي .. من
الواضح أن »

هنا قال (بوارو) بعصبية إنه لا وقت يضيع في
ألغاز الحواة هذه ..

ومستمعة لاحظت (عبير) كم أن صاحبي المهنة
الواحدة قد لعب التنافس بينهما .. إن (هولمز) يغار من
(بوارو) لأن الأخير يفهم في السموم جيذا كأي طبيب
شرعي ، والسبب هو أن (أجاتا كرسى) عملت فترة في
قسم السموم بالمستشفى في أثناء الحرب العالمية

(*) د. (جوزيف بل) الذي اكتسب منه (دويل) كل ملامح
شخصية (هولمز) .

الأولى .. لكن (بوارو) يغار من (هولمز) لطريقته الشبيهة بالسحر فى الاستنتاج ، ولكونه تجليزياً يلعب فى ملعبه الخاص ..

وعلى المستوى الشخصى نجد أن (هولمز) أقرب للكسل .. مهمل جداً إلى درجة أنه يتسلى بإطلاق الرصاص على الحائط ليكتب حروف اسمه بالثقوب ! بينما (بوارو) هو النظام والدقة مجسدين ، بالإضافة إلى حيويته الكهربائية الدافقة ..

قال (هولمز) وهو يشعل غليونه المصنوع من الكهرمان :

- « الرجل الذى نبحث عنه هو شخص سافر إلى (إفريقيا) ، ويعرف شيئاً عن العناكب السامة .. وهو كذلك شخص قادر على دخول مخدع ليدى (فريوورد) وإقناعها بالجلوس فى الباتيو على سبيل الدعاية ، ثم إفراغ طلبة فى رأسها .. وهو شخص يملك الدافع كى يتخلص من زوجة مستغلة ، وابنة أختها التى يمنى التهذيب كمواطن بريطانى من اعتبارها أفعى ثم هو شخص يعرف أن (البطلة الصغيرة) هو اسم التذليل لليدى (فريوورد) ! »

.....

فى ضيق قال (بوارو) :

- « قديمة .. أنت تتهم اللورد وكذلك فكرنا نحن .. لكن أتمنى لو أخبرنى المخبر العبقري (هولمز) بالكيفية التى هبط بها العجوز على الشجرة بعد إتمام جريمته .. »

قال (هولمز) فى كبرياء دون أن ينظر إليه :

- « الرجل متعارض .. هذا واضح تماماً من مشيته وطريقته فى الكلام .. إنه ينسى حالته التمثيلية عندما يندمج فى الكلام .. لقد قابلته وأنا فى طريقى إليكم ، وأؤكد لكم أن هذا الرجل قادر على الهبوط من نافذة .. »

صاح (واطسون) فى اتبهار :

- « لقد فعلتها يا (هولمز) ! »

- « بديهي يا عزيزي (واطسون) .. بديهي .. »

- « لا أدري ما هو البديهي فى الأمر .. كيف تسلل الرجل إلى غرفة (سارة) ومتى ، بينما هو ظل جالساً طيلة التحقيق الأول ؟ »

هذه طبقاً كانت من (بوارو) ..

قال (هولمز) :

- « الأمر هين .. يطلق الرصاص على الزوجة ،
ثم يخرج من النافذة ، ويدور حول القصر ويدخل إلى
غرفة الآتسة (سارة) ، بينما كل الموجودين فى
الطابق العلوى يتساءلون عن مصدر صوت الطلقة ..
يضع العنكبوت فى فراشها ، ثم يخرج إلى الردهة
متسائلاً عن صوت الرصاص .. »

نظر المفتش (بلاكيلد) إلى (بوارو) ، وقال
وهو يشعل غليونيه :

- « يبدو هذا منطقياً يا ميسو (بوارو) .. العنكبوت
كان بوسعه الانتظار .. »

هزّ (بوارو) رأسه فى ضيق ، وغغم :

- « لا أبتلع هذا التفسير .. خلايا مخي الرمادية
تأباه .. »

فرغ (هولمز) من ارتداء قفازيه ، ووضع
(الكاسكيت) على رأسه متأهباً للرحيل ، وقال :

- « لقد أشرقت الشمس تماماً ، وحن موعد
الإفطار .. إن بعض الشئ مع الخبز المقدّد والزبد
يناسبنى حتماً .. هل تلحق بى يا (واطسون) ؟ »
هنا قاطعه (بلاكيلد) ، وقال وهو يشعل غليونيه :
- « لحظة .. ما المطلوب منا بالضبط ؟ »
- « اعتقل اللورد ياسيدى المفتش ، ولسوف تنظر
باعتراف كامل .. »

فى خبث ، قال (بوارو) وهو يمشط شاربه :

- « وأين اللورد ؟ »

- « لا بد أنه عاد إلى حجرته .. »

فى أدب تدخل (هنرى) رئيس الخدم ، وهزّ رأسه :

- « ليغفر لى سيدى .. لكن سيدى اللورد لا يرد .. »

قالت (عبير) وقد بدأت تفهم :

- « هل .. هل ؟ هل مات ؟ »

- « أخشى أن هذا صحيح يا آنستى .. إنه فى حجرته
مفتوح العينين لا يرى برغم عينيه المفتوحتين ، وفى

يده سيجار كان يدخنه وقت الوفاة .. والأدهى أن
جواره على الأريكة كتاب .. كتاب أطفال .. »

فى هلع وثبت (عبير) وصرخت :

- « من جديد ؟ وما الأغنية فى هذه المرة ؟ »

بوقار ترنم رئيس الخدم :

- « ثلاثة .. ستة .. تسعة ..

شربت القطعة جعة ..

والقرد دخن الطباقي فى عربة الترام ..

تحطم القضيب ، وشرقى القرد بما دخن ..

وصعدوا جميعاً إلى السماء بقارب ذى مجدافين ! »

★ ★ ★

الجزء الثالث

يا سيدى القوميسير

يقوم بالتحقيق

المفتش (ميجريه)

قال (هولمز) وهو ينزع قفازيه :

- « سيكون موقفك عسيراً يا صاحبي .. عليك أن تثبت لنا أنك لم تضع هذا السيجار بالذات .. »

ونظر في غل إلى (بوارو) .. كان يشعر بعدم ارتياح تجاه السموم عامة ، وبصعوبة كان يميز الزرنيخ من السيانيد .. لقد انتقل اللعب إلى ملعب آخر غير ملعبه ، بالإضافة إلى أن براءة اللورد قد أثبتت بما لا يدع مجالاً للشك .. بعد فوات الأوان طبعاً ..

مرة واحدة أخطأ (هولمز) العظيم ..

قال (بوارو) وهو يناول السيجار إلى المفتش :

- « أعتقد أن علينا أنا و (هولمز) أن نقيم لفترة في هذا القصر ، وحتى نجد حلاً لهذه الجريمة المستغلة .. »

* * *

وهكذا عاش (بوارو) و (هولمز) بين جدران القصر ..

هذه هي مزية التقاعد والفراغ .. ولكم وذت (عبير)

٨ - المفتش (ميجريه) ..

انتزع (بوارو) السيجار من بين أصابع اللورد المتقلصة ، ورفع إلى أنفه يشمه ، ثم غمغم :
- « سيانيد ! لقد حشأله أحدهم السيجار بالسيانيد^(*) ! »

هتف (بلاكفيلد) وهو يشعل غليونه :

- « يا إله السموات ! (القرد دخن الطباقي .. وشرق القرد بما دخنه) .. إن القاتل المخبول يتمسك بأغاثي الأطفال حرفياً .. »

وقال (هنري) مذعوراً وقد بدأ يفقد وقاره :

- « إن اللورد يبدأ يومه بتدخين سيجار أثناء قراءة (التايمز) ، وبعد شرب القهوة .. هذه عادته ، وأنا من يختار له السيجار ويضعه في صحن من الكريستال جوار القهوة ! »

(*) للسيانيد رائحة مميزة هي رائحة اللوز المر .

لو تنعم بهذا الوضع ، لكنها كانت متهمة بعنف
ومتورطة حتى الأذنين ؛ حتى ليختلف الوضع تمامًا
عن مغامرتها الأولى حين كانت مجرد (شاهدة ملك)
على جرائم الآخرين ..

خرجت إلى الحديقة تتنسم نور الشمس .. حين
يغيب نور الشمس طويلاً - كما في عاصمة الضباب
(لندن) - يمكنك حين تراه أن تشمه وتذوقه وتلمسه
وتحسه ..

لم تبد لها الحديقة بالحسن السابق .. مجرد فناء
سجن في موعد الفزحة اليومية ، بانتظار سماع
الصفارة التي تدعو القوم للعودة إلى الزنازة ..

كان (مايكل) واقفاً جوار حوض من زهور البنفسج ،
يدخن غليوناً - كل الناس هنا يدخنون الغلابين - شاردًا
في خواطره الخاصة ، فدنت منه وهزت رأسها محببة ..

قال لها في شيء من الضيق :

- « (ملريد) .. قلت لك مراراً ألا داعي لإظهار
مودتنا المتبادلة أمام كل هؤلاء المرتابين .. »

- « وقلت لك مراراً إننا لن نضيف جديداً لسوء
موقفنا .. »

هز رأسه ، ونفت المزيد من الدخان ، وأصلح من
شارة الحداد السوداء على ذراعه ، فقالت :

- « لم أعزك بعد على وفاة الوالد .. »

ابتسم في مرارة :

- « يؤنبني ضميري على ما كان مني نحوه .. لقد
صار الطريق مفتوحاً أمامنا الآن كس أرث (جارفيلد
هاوس) وأتزوجك ، لكنى لا أشعر بأى نوع من
الفرح .. »

ابتلعت الإهانة المضمنة في الكلام ، وقالت :

- « قبل هذا يجب أن تغفلت من المشقة ، وتتجاوز
شكوك اثنين من عتاة المخبرين .. »
- « بل ثلاثة ! »

وقفاً أمام النافورة يرمقان مياهها المتدفقة فوق
أجساد النسوة الإغريقيات ، وسألته :

- « ثلاثة ؟ »

- « نعم .. لقد جاء المفتش (ميجريه) من (باريس)
هذا الصباح .. هل تعرفينه ؟ »

- « قرأت له قصتين .. من أحضره ؟ »

- « رجال (سكوتلانديارد) .. يبدو أن كل مخبر
شهير في العالم قادم إلى هنا بغرض تسليتك ، ويا لها
من تسلية ! »

★ ★ ★

كانت تعرف المفتش (ميجريه) ، لكنها لم تستطع
قط أن تحبه كما أحببت (بورو) و (هولمز) ..

إن المفتش (ميجريه) رجل عجوز صارم هو رئيس
إدارة البوليس في (باريس) ، وله مجموعة هائلة من
القصص التي كتبها (جورج سيمنون) لتحرز نجاحًا
فائقًا ..

لقد أحب الناس جو قصص (ميجريه) لأنه جو باريسى
بشدة .. وبالنزات جو (باريس) ما بعد الحرب العالمية
الثانية .. المدينة المرهقة الجريحة التي تهدمت أكثر
أحيائها وبرغم هذا لا تموت ..



وفقا أمام النافورة برمقان مياهها المتدفقة فوق أجساد النوة
الإغريقيات ، وسأله : ثلاثة ١٠٩

قصص لها بالضبط نفس مذاق صوت (إديث بياف)
التي بكت (أوربا) كلها حين سمعت صوتها العميق
الأليم يقول : الحياة زهرة (*) ..

لقد عاش المؤلف (جورج سيمنون) في (سويسرا)
لكنه بلجيكي الأصل ، وسافر مهاجرًا عام ١٩٤٥ إلى
(نيويورك) بالولايات المتحدة حيث قدم شخصية
مفتشه الفرنسي ! ، ويا له من خليط من الجنسيات
يثير الارتباك !

المفتش (ميجريه) هو - على قدر علمي - المخبر
الوحيد المتزوج في قصص (من فعلها ؟) هذه ،
وحياته مستقرة ياسعة ، وزوجته سيدة فرنسية
قاضلة ، وعمله الرسمي هو في إدارة الأمن العام
بـ (باريس) ..

قصصه لاقت عاصفة من الإعجاب في كل مكان ،
لكن (عبير) لم تحبها قط ، وأعترف أنني - كاتب
هذه السطور - عجزت تمامًا عن فهم سر نجاحها ..
إنها قصص مملة .. مملة .. مملة ..

(*) (إديث بياف) هي (أم كلثوم) (فرنسا) .. بلا مزيد من الشرح !

هل نسيت شيئًا ؟

آه ! لقد ولد (ميجريه) عام ١٩٣٠ بقصته
الأولى (مصرع مسيو جاليه) ، ومن وقتها كتب
(سيمنون) أكثر من ٣٥٠ رواية يقوم (ميجريه)
ببطولة مائة منها !

* * *

بدأ المفتش (ميجريه) تحقيقاته فور وصوله ..

استدعوا (عبير) لتقابله فدخلت ، وقد صممت
على أن تكون فظة سمجة .. لا مزيد من التلميحات
السخيفة بعد اليوم ..

كان المفتش الفرنسي جالسًا أمام منضدة واضح
أنه تناول إفطاره عليها .. قهوة .. كرواسان .. إفطار
فرنسي جدًا ..

كان يرتدي قبعة سخيفة ، وله شارب كث أشيب ،
ووجهه مرقق متعب كأي موظف إداري أرهقته
الأعباء ..

سألها السؤال المعتاد :

- « ماذا تعرفين عن مسلسل الجرائم فى هذا القصر ؟ »

تكفل مترجمه المعتمد - (جوزيف) الذى يرافقه فى كل القصص - بأن ينقل لها سؤاله إلى الإنجليزية ، وهو مجهود لا داعى له لأن اللغات ليست مشكلة فى (فانتازيا) ..

حكى للمرة الألف قصتها كاملة ، وأضافت :

- « هناك شهود على أنى كنت موجودة فى أثناء مقتل الليدى (فريوورد) واللورد (فريوورد) .. لو استطعت اتهامى بشئ فليكن مصرع (سارة ماكلارين) .. »

ابتسم ابتسامة متعبة من وراء شاربه الكح ، وقال :

- « من يدري ؟ ربما لا أنوى اتهامك بشئ .. إن الجانى لابد من أن يكون هو الجانى .. الشخص الذى أتيج له الاختفاء فى الجرائم الثلاثة يا مدموازيل .. »

فى حماس قال (جوزيف) :

- « هو كذلك أيها القومسيير .. »

قال (ميجريه) وهو يقنّب الأوراق أمامه فى تودة :
- « هناك كثير من الخدم تنطبق عليهم المواصفات ، لكن يبقى هذا بدون دافع .. لابد من (دافع للجريمة + سلاح جريمة + جثة) كى تكتمل جوانب الدعوى .. »
« ثمة شخص آخر يمكن أن تنطبق عليه كل الشروط .. »

- « حقاً .. ومن هو أيها القومسيير ؟ »

دندن لحناً فرنسياً حزيناً وهو يلقى الملف أمامه ، وقال :

- « (مايكل فريوورد) .. لم يره أحد وقت سماع الرصاصة ، وبعدها شوهد يصعد للحجرة .. لم يره أحد فى أثناء موت (سارة) ، ولم يكن هنا حين قتل اللورد ! »

حقاً لقد اختفى (مايكل) تماماً بعد الحديث الهامس الذى دار بينهما بعد مقتل (سارة) .. ما معنى هذا ؟
التحقيقات جارية بينما ينسحب هو ليضع اللورد سيجاراً مسموماً .. و ...

قال (ميجريه) فى هدوء :

- « لاحظنى أن آخر جريمتين كانتا من النوع الذى لا يحتاج إلى قاتل لحظة القتل .. ضعى عنكبوتًا سامًا فى فراش (ساره) ، وسيجارًا مسمومًا فى متناول (هنرى) الخادم ليُدخِله النُورِد .. بهذا كان بوسع (مايكل) أن يحضر التحقيق ، بينما يقوم العنكبوت والسيجار بعملهما .. »

- « الكلام ذاته ينطبق علىّ أنا .. »

- « لاحظنى أنك لم ترتكبى أول جريمة .. لا يوجد سبب يدفعك للقيام بالثانية أو الثالثة .. »

شهقت فى رعب .. لا ، ليس (مايكل) .. إنها تعرفه وتقهمه ، ومن المستحيل أن يقتل ، بل - الأدهى - يقتل من أجلها .. (شريف) لن يفعل هذا أبدًا ! (ميجريه) يتعامل بغباء إدارى بيروقراطى مع الأمر ..

لكن المشكلة الحقيقية هى أن (مايكل) يملك أقوى دافع للقتل .. كيف لم تفتن لهذا من قبل ؟

قال (ميجريه) فى هدوئه الممل :

- « استدع السيدين (بوارو) و (هولمز) يا (جوزيف) .. »

★ ★ ★

بعد دقائق دخل الغرفة (هولمز) وتابعه ، و (بوارو) وتابعه .. كان (هولمز) متضايقًا بحق ، وقال فى كبرياء :

- « سيدى .. أنت لست فى إدارة الأمن العام كى تصدر الأمر بإحضارنا .. بل أنت أساسًا ضيف على صاحبة الجلالة ، ولولا الظروف لما سمحنا لفرنسى بأن يحقق مع واحدة من رعايا صاحبة الجلالة .. »

دون انفعال قال (ميجريه) :

- « هل هناك ما يعيب الفرنسى ؟ »

- « كلكم همج واسمح لى بهذا .. أمة من أكلة الضفادع ! »

- « وماذا تريد إذن ؟ »

قال (هولمز) وهو يكوّر قبضته :

« لولا سنك ومركزك لدعوتك إلى مباراة ملاكمة ..
أنا كما تعرف بطل ملاكمة .. »

هنا تدخل (بوارو) وقد راق له أن (ميجريه)
مواطن له بشكل ما ..

« دعك منه يا (ميجريه) العزيز .. كلانا نتحدث
الفرنسية ونتذوق الضفادع ، ونعرف أن الإنجليز هم
أسمح شعب في الأرض .. لماذا طلبت منا العجىء ! »

قال (ميجريه) وهو يصبّ مزيداً من القهوة :

« لقد انتهيت من حل القضية قبل أن تبرد قهوتي ..
إن الفتى (مايكل فريوورد) هو من فعلها .. »

« والدليل ؟ »

« الاستبعاد .. »

قال (هولمز) وهو يجلس ويشعل غليونه :

« لقد فكرنا قبلك بقرون في هذا الاحتمال .. لكن
(مايكل) كان مع (سارة) في الحديقة في العاشرة

وعشر دقائق ، وما كان بوسعه أن يفرغ الرصاص في
رأس الليدى (فريوورد) ؛ ثم إنه ما كان ليستطيع
دخول مخدعها لأنها لا تثق به في الفترة الأخيرة .. »

تسأل (ميجريه) :

« ربّاه ! وهل أكّدت (سارة) أنه كان معها في
الحديقة ؟ »

« نعم .. في التحقيق الأول الذي حضره مواطنك
(بوارو) .. »

« هي كاذبة .. كاتب تحاول حمايته .. »

« ليس لديها مبرر للكذب خاصة أنها لم تعد
تطيعه .. »

تنفست (عبير) الصعداء .. ها هي ذى ضربة ..
ضربة محسوسة حقاً كما يقول (شكسبير) ..

قال (ميجريه) وقد تضايق من هذه الاعتراضات :
« الأمر بسيط .. لو استبعدنا (مايكل) و (ملدريد)
من الاتهام ؛ فلن يبقى أمامنا مشبوه واحد .. »

اتجه (بوارو) إلى النافذة ، وراح يرمى الحديقة
التي استحمت في ضوء الشمس وهي لحظات نادرة
حقاً في بلد الضباب هذا ..

قال دون أن يلتفت للوراء :

- « الخيط الذي يربط بين النورد وزوجته وابنة
أخيها .. هذا هو الخيط الذي يساوى آلاف الجنيهات ..
هب أنني خادم وأن أبى قد أوصلنى قبل أن أموت
بالانتقام من النورد وأسرته ، وهب أنني فعلت ذلك ..
كيف يمكن الاستدلال على ؟ »

قال (هولمز) :

- « هكذا يضيع أساس بحثنا تماماً .. نحن بحاجة
إلى أرض ثابتة نقف عليها يا سيدى ، وأنت تجعل أى
شئ ممكناً .. ما رأيك أيها القومسيير ؟ »

قال (ميجره) بطريقته الباردة المتراخية :

- « (مايكل فريوورد) هو من فعلها ، ولا أحد
سواه .. سأجد التفسير المنطقي لما قالت له (سارة)
حالا .. »

- « أنت أحمق يا سيدى لو سمحت لى بهذا .. »

★ ★ ★

وفى الرابعة عصرًا بالضبط ..

فى الرابعة عصرًا حدث الحريق فى غرفة
(مايكل فريوورد) ، ولاداعى لذكر أن (مايكل) كان
بالغرفة ..

وواحد آخر يعضّ التراب ، كما يقول الإنجليز ..

★ ★ ★

الجزء الرابع

بلا عنوان

يقوم بالتحقيق

ایپلری کوین

۹۔ رجل من نیویورک..

تذكر (عبير) الصراخ المتواصل من أكثر من
حجر :

- « هاتوا الماء ! »

- « بحق السماء ساعدنى يا (واطسون) ! »

- « هُشَمُ الْبَابِ يَا (هَاسْتَنْجَز) .. »

- « (ما انا ارجل) ! »

— « حفظ الله الملكة .. إنه لحريق مخيف ! »

★ ★ ★

كانت تصرخ ، وحاولت مائة مرة ان تغلت من
أيديهم لتلقى بنفسها في فم الوحش البرتقالي الرهيب ،
الذى يتففس لها ويצר دختا أسود .. (مايكل)
بالداخل .. هي وثقة من هذا ..

الخدم يجرون حاملين دلاء الماء التي ينسكب

إجربى إلى بيتك فقد احترق ..

مات كل أطفالك ماعدا واحدة ..

اسمها (آن) ، وقد اختبأت تحت المقلادة ..

فى استمناح قال (هولمز) وهو يردد لحن الأغنية :

- « هذا حق .. كنا نغنيها فى طفولتنا كلما قابلنا

خنفسة من نوع (أبو عيد) .. كانوا يقولون إن هذه

الخنفسة تصدق كل ما يقال عن الحرائق ! آه ! ألايت

الشباب ..

قال (ميجريه) فى غيظ :

- « لقد وجه لنا القاتل ضربة أخرى قوية .. وبينما

نحن جميعا ها هنا ..

- « واضح تماما أن نظريتك بصدد (مايكل)

خاطئة ..

- « قال (بوارو) وهو يتصفح الكتاب :

- « لقد صار من واجبنا دراسة كل أساليب الموت

فى هذا الكتاب ، لنمنع الجريمة التالية .. »

- « من قال إن هناك جريمة تالية ؟ »

- « ومن قال إنه ليست هناك جريمة تالية ؟ »

هنا دخل المكان المفتش (بلاكفيلد) ، رجل

(سكوتلانديارد) الذى لم يفعل أى شىء منذ بداية

القصة سوى إشعال غليونه ، وقال وهو يشعل غليونه :

- « القضية تزداد عسرا ، وتتحدى ذكاء المستر

(هولمز) والمسيو (بوارو) و (ميجريه) .. لهذا وجهت

الدعوة لمفتش بارع من (نيويورك) وولده .. إن الولد

هو الأكثر شهرة .. إنه المستر (إيلرى كوين) .. »

صاح (بوارو) فى غيظ :

- « لقد صار هذا القصر مزدهما كعلبة السردين ..

من قال إبنى بحاجة إلى هؤلاء جميعا ليساعدونى ؟ »

لكن (عيبر) كانت تعرف الإجابة .. ليس اللغز هو

المهم .. المهم أن يجتمع هؤلاء فى مكان واحد

لتسليتها .. ويا لها من وضعية مستحيلة يجتشد فيها

أشخاص متباينون فى الجنسية والفترة الزمنية ،

فلا يجمع بينهم سوى سؤال واحد : من فعلها ؟

مالت تسأل (بوارو) همساً :

« من هو مؤلف قصص (إيلرى كوين) ؟ »

« إنه (إيلرى كوين) نفسه ! »

« هل المؤلف هو بطل القصة ؟ ولا ترى فى هذا

أية غرابة .. »

« نعم .. وأظنه المؤلف الوحيد الذى فعل ذلك ..

والقصة بعد هذا ملأى بعبارات المديح لذكاء (إيلرى

كوين) وشجاعته ووسامته وانبهار النساء به ! إن

المستمر (كوين) مؤلف لا يتخلق بالتواضع ! »

والحقيقة هى أن الأمر ليس بهذا السوء ..

إن المؤلف المدعو (إيلرى كوين) شخصية وهمية ..

اسم مستعار يتوارى وراءه الأمريكى (فردريك دانائى)

وابن عمه (ماتفريد لى) ، وعامة يقوم الأول بابتكار

الفكرة ، بينما يقوم الثانى بالعمل الكتابى كله ، وفى

النهاية يوقعان القصة باسم (إيلرى كوين) ..

(إيلرى كوين) المخبر ، هو من أكثر مخبرى القصص

منطقية وبراعة فى تحليل الحدث .. إنه شاب أرسنقراطى

ولد لأب مفتش فى الشرطة النيويوركية هو (رينشارد

كوين) ، والابن وسيم متأنق يناسب تماماً صورة

النجم السينمائى ، بالإضافة إلى نفوذ أبيه الذى يسهل

له دخول مسارح الحوادث واستقاء الأخبار من الشرطة

مباشرة ..

ولد (إيلرى كوين) عام ١٩٢٩ فى قصة (لغز القبعة

الرومانية) وبعدها توالى قصصه الناجحة العديدة ،

وتحول إلى رمز لمؤسسة كاملة تتعاطى الروايات

البوليسية ، ويمتاز (إيلرى كوين) المؤلف بأنه استطاع

تقديم سلسلة شائقة من الحلقات الإذاعية ، كما أصدر

مجلة بوليسية تحمل اسمه ..

ويختلف (إيلرى كوين) عن (أجاثا كرسى) فى

نقطة مهمة : إن (أجاثا) تهتم بالشخصيات وخلفياتها ،

بينما يهتم (كوين) بالجريمة ذاتها ويستخلص منها

كل شيء بدقة ..

وإمعاناً في استعراض براعته أكثر ، اعتاد (كوين) أن يقدم نهايتين مختلفتين لكل قصة من قصصه ، مع تقديم المبررات الكافية التي تفتح القارئ في كل مرة بأن هذه النهاية المثلى ..

ومن عباءة (كوين) خرج كاتب بوليسي شديد الأهمية هو (جون ديكسون كار) ، وقد قلد (كوين) في كل شيء حتى اختلط الأمر على القراء أكثر من مرة ..

كانت (عيبير) في أسوأ حال ، فلم تتحمل أن ترى الأخ (إيلري كوين) القادم مع أبيه ليواجه المزيد من الأسئلة .. لقد حكّت هذه القصة مليون مرة ، وما من شاعر ربابية عجوز في الصعيد حكى السيرة الهلالية هذا العدد من المرات ..

« كنت مع (جورج فريوورد) في العاشرة وعشر دقائق أغنى ثم شمعت الحريق ولم أدر ما حدث بعدها .. »

ثم شهقت إذ رأت رجلى الإسعاف يحملان النقالة ، وعليها شيء يتصاعد الدخان منه .. هذا هو (مايكل) وقد تحول إلى قطعة فحم .. لها شكل بشري ..

بكت وغطت وجهها .. فقال (كوين) في تهذيب :

« معذرة .. لا بد أن هذا المشهد أليم بالنسبة لك .. »

ثم نهض ودمن نفاثة تبغ غربية المنظر في فمه ، أشعلها بقذاحة ذهبية ، وتأمل المخبرين الآخرين ، (هولمز) و (بوارو) و (ميجريه) ، ثم قال في تعال :

« أرى أنكم بظننوا الفهم يا مائة .. هذه مشكلة ألا يكون المرء أمريكياً .. كم رجلاً مسلحاً تركتم لحراسة (جون فريوورد) الصغير ؟ ! »

توتّر (ميجريه) ووثب من مقعده :

« ماذا ؟ لم نترك أى واحد ! »

نظر (كوين) إلى أبيه ، وتبادلا نظرة من طراز (ألم - نتوقع - هذا ؟) وابتما ..

هنا صاح (بوارو) :

- « هل تشك في ؟ »

- « أنا لا أشك بل هو يقين كامل .. إن عملية إبادة ورثة (فريوورد) مستمرة بفعل فاعل معين .. وأعتقد أن آخر الورثة هو (جون فريوورد) .. أين هو الآن ؟ »

- « إنه معتكف في غرفته .. لقد رأى أسرته تتأكل في غضون يومين .. فقد أباه وأمه وابنة خالته وابن أبيه .. عسير على من كان في سنه أن يتحمل هذا .. »

- « إذن أرجو أن يذهب رجلا شرطة للإقامة معه حالاً .. »

تأخر كثيراً جداً فيما يبدو ..

لأن صرخة الصبي دوت فاهتز لها القصر بأكمله ..

١٠ - عناكب وستركنين وسيانيد

« إننى أكرهك يا دكتور (فيل) ..

والسبب لا أستطيع أن أخبرك به ..

لكنى واثق من شيء واحد ..

أنا أكرهك يا دكتور (فيل) .. »

هرع الجميع إلى مصدر الصرخة ، وهو مشهد مسلّ بحق لو رأيته ..

(بوارو) اليمين يهز شحم بطنه ، و (هولمز) يركض في وقار إنجليزي صميم ، بينما (ميجريه) يسعل حتى ليوشك على الإصابة بأزمة قلبية ، و (إيلرى كوين) محافظ على وسامته كأنما يمثل فيلماً سينمائياً ..

هرعوا إلى غرفة الصبي ، وبطبيعة الحال كانت (عبير) هي أول من فتح الباب لأنها لم تتحمل فكرة أن يموت (جون) بدوره ..

كان واقفا جوار الفراش - حيا لحسن الحظ - منكوش
الشعر دامع العينين حافى القدمين محمر الأذنين مرتجف
اليدين ..

وعند قدميه كان الكلب (الجريفون) الذى اعتاد أن
ينام ويصحو معه .. كان الكلب ميتا كقطعة من العجين ..
صاح الطفل فى هلع :

- « ماكسميليان (العزيز ! لقد مات ! »

كانت (عبير) تجد غرابة فى تسمية كلب باسم
(ماكسميليان) ، ثم أدركت أن هذا الاسم الألمانى طبيعى
جداً على كلب فى هذه السنوات التى تلت الحرب
العالمية الأولى .. لقد كان الألمان عدو أوروبا رقم
واحد بين عامى ١٩١١ و ١٩٤٥ .

قال (هولمز) وهو ينحن ليجس نبض عنق الكلب .

- « أخشى يا بنى أنه مات حقاً .. ما هو السبب ؟ »

نظر (بوارو) حوله .. وعلى الكومود وجد كتاب
أغاثى الأطفال إياه مفتوحاً على صفحة معينة ..

رفعه وبصوت مسموع قرأ :



وعند قدميه كان الكلب (الجريفون) الذى اعتاد أن ينام ويصحو معه ..
كان الكلب ميتا كقطعة من العجين .. صاح الطفل فى هلع :
- « ماكسميليان (العزيز ! لقد مات ! » ..

- « ابني أكرهك يا دكتور (فيل) ..

والسبب لا أستطيع أن أخبرك به ..

لكني واثق من شيء واحد ..

أنا أكرهك يا دكتور (فيل) »

قال (هولمز) وهو يلهث لينهض واقفاً :

- « هذه أغنية أطفال شهيرة .. تعكس خوف الأطفال

الدائم من الأطباء ، فهؤلاء يفعلون كل ما هو مؤذ ..

دواء مر .. كبسولات تتحشّر في الحلق .. حقن

مؤلمة .. »

مال (بوارو) على الصبي ، وربّت على كتفه :

- « طبعاً أنت جعلت الكلب يشرب دواءك المهدئ

الذي أحضره لك طبيب الأسرة .. »

- « نـ .. نعم .. »

- « هل لي في رؤية الزجاجة ؟ »

بيد مرتجفة أشار الصبي إلى زجاجة على المنضدة

المجاورة للفرش ، فتناولها (بوارو) وشمها .. ثم

غمغم :

- « لا غرابة في موت الكلب .. إن هذا (ستركنين) .. »

هنا صاحت (عبير) :

- « هل لك (ستركنين) رائحة مميزة ؟ »

- « لا .. لكن جثة الكلب المتصلية المتشنجة تدلّ

على ذلك .. »

- « إذن لماذا شممت الزجاجة ؟ »

غمغم بارتباك :

- « هذه هي التقاليد .. »

قال (كوين) بلهجة تقريرية عملية :

- « الأمر واضح وكما توقعته .. جريمة قتل مدبرة

لم ينبجّ منها الصبي إلا لأنه يمقت مذاق الدواء .. لقد

جعل الكلب يشربه على سبيل التهرب من المسؤولية ،

ولأنه لم يتحمل أن يسكبه في المرحاض .. »

ولـ (هنري) الخادم وجه السؤال التالي :

- « من وأين طبيب الأسرة ؟ »

كان (هنري) واقفاً في كبرياء يرقب الأحداث ، فردّ :

- « دكتور (جاك فيل) .. لقد ضايقته حالة سيدة الصغير الصحية ، لذا كتب له بعض المقويات وشراباً مهدناً .. إنه فى عيادته بشارع (هارلى) الآن »

- « فليستدعه رجال الشرطة .. »

ثم سأل (هنرى) مضيقاً عينيه :

- « هل لك أن تصف لى هذا الطبيب ؟ »

- « لو سمح لى سيدة ، فبأنى أقول إنه ليس

جميلاً ، وقد كان سيدى اللورد يصقه بالقرود .. هذا

لو سمح لى سيدى بقول هذا »

واحمر وجهه ، فقهقه (كوين) عالياً :

- « لا عليك أيها الرجل الطيب .. إن الأمور تتحسن

هنا .. »

★ ★ ★

حين دخل الدكتور (فيل) المكان مع الكونستابل ؛

كتم الجميع ضحكاتهم لأن منظره كان أقرب شىء لكلام

الخادم .. لابد أن (داروين) رآه حين ألف كتابه

(أصل الأنواع) وألهمه بموضوع القرود هذا ..

قرود غاضب .. هذا هو الدكتور (فيل) حين دخل المكان ، وقال واللعب يتأثر من فمه مما لم يجعله أكثر جمالاً :

- « (ستركنين) ! أنا لا أخطئ يا سادة ولا أفسد السم

لمرضائى .. بوسع أى إنسان أن يسكب سمًا فى زجاجة

الدواء بعد ما أكتبها ، وهذه ليست مسئوليتى .. »

فى غموض قال (كوين) :

- « ماذا تعرف عن (آن) ؟ »

بدا الذهول والدهشة على وجه الطبيب .. وفى

غياء غمغم :

- « (آن) ؟ إنه اسم شائع .. بالتأكيد عرفت مائة

(آن) فى حياتى ، فأية واحدة تقصد ؟ »

هز (كوين) رأسه ، والتفت إلى (هولمز) :

- « فلنجرب موهبتك فى الفراسة يا مستر (هولمز) ..

من أين جاء هذا السيد ومن هى أسرته ؟ »

برغم غرابة الطلب تأمل (هولمز) الطبيب ، ثم غمغم :

- « سيدى .. اسمح لى أن أنعتك بالمخرف الكبير .. كل ما تقول يعوزه الترابط .. وكل هذا الهراء عن الهند .. و »

قال (هولمز) فى كبرياء :

- « إن فراستى لا تخطئ .. »

هزّ الطبيب كتفيه فى إرهاق ، وغمغم :

- « ليكن .. أنا مولود فى الهند .. لكن هذا لا يعنى .. »

قال (كوين) وهو يجوب القاعة فى زهو :

- « اجلسوا وسأشرح لكم كل شيء .. »

★ ★ ★

قال (كوين) بعدما أشعل لفاقة تبغ :

- « لقد استجوبت كل الموجودين ، ولاحظت نقطة ربما لم يلحظها أحدكم من قبل .. عندما ماتت (سارة) وقف الكل مذهولين أمام غرفتها ، لكن السائق قال : حتى لو حدثت جريمة قتل .. »

« إن الأسلوب عتيق لكن ما زال فعالاً .. كيف عرف

- « لقد عاش فى الهند فترة لا بأس بها ، ويبدو أن له جذوراً هندية ما ربما من ناحية الأم .. من المؤكد أن الأب إنجليزى .. وواضح أن الطبيب جاء إلى هذه الناحية من فترة قريبة لا تتجاوز العشر سنوات .. »

ابتسم (إيلرى كوين) ونظر إلى (بوارو) وغمغم ..

- « ما رأيك أنت ؟ »

قال (بوارو) فى ضيق ممشطاً شاربه :

- « لا أرى ما ترمى إليه .. »

نظر (كوين) فى ثقة إلى الكونستابل وقال له بلهجة أمره :

- « أريد أن تسأل صيدلى المقاطعة عن مبيعات السيائيد والستركنين فى الفترة الأخيرة .. من اشترى ماذا ومتى ؟ »

وسأل الطبيب :

- « هل أنت مولع بالعناكب السامة ؟ »

أن هذه جريمة قتل وليست مية عادية ؟ لقد سألته
عن هذه النقطة بالذات فقال إن الخادمة (أن) أخبرته
أن الأنسة (سارة) قتلت ..

« كيف عرفت (أن) هذا ؟ لقد استجوبتها بدورها
فقال إن الجو العام يوحى بالقتل .. لا بأس .. سأقبل هذا
التفسير .. لكن (أن) لم تكن مع أحد عندما ماتت ليدي
(فريوورد) .. لا أحد يعلم أين هي .. (أن) قادرة على
دخول أية غرفة لتضع عنكبوتاً أو سيجاراً ساماً ،
أو تشعل حريقاً أو تضع سمّاً فى زجاجة دواء ..

«والآن تذكروا أغنية الخنفسة التى احترق بيتهـا ..»
« مات كل أطفالك ما عدا واحدة »

اسمها (أن) ، وقد اختبأت تحت المقلادة .. »

« إذن هناك واحدة تدعى (أن) هى الوحيدة التى
نجت من الحريق ..

من هى (أن) هذه ؟ »

ودار ببصره على الجالسين مستمعاً بحيرتهم، وقال :

- « بعد هذا يوجد طبيب يشبه القرد متهم بدم
السم أو كتابته .. متى حدث من قبل أن صادفنا قرداً
فى القصة ؟ »

هتفت (عبير) فى اتبهار :

- « القرد دخن الطباقي ! »

أشار لها بإصبعه السبابة بمعنى (لقد وجدتها !) ،
واستطرد :

- « إن اتقاء كلمات الأغاني دقيق جداً كما ترون ..
هناك قرد هو اللورد .. وقرد آخر هو الطبيب ..
ما معنى هذا ؟ معناه أن هناك وريثاً لا نعرفه للورد
(فريوورد) ، فى الغالب رزق به حين كان فى الهند ،
وعاد الوريث متخفياً ليلعب دور طبيب الضيعة ، ويرتب
خطئه الجهنمية مع زوجته التى عملت هنا كخادمة
اسمها (أن) .. كانت خطئه استئصال الورثة جميعاً ،
وفى الوقت المناسب يظهر ليعلم أنه ابن اللورد من
زوجة سابقة ، ويطالب بآرثه !

صاح المفتش العجوز (رتشارد كوين) منبهراً :

« أحسنت يا بنى ! لقد حلت اللغز فى ساعات
معدودة ! »

هيب الطبيب بدوره ، ولم يكن منبهراً بالمرة .. قال
مبهوئاً :

« أى حل ؟ كل هذا هراء فى هراء .. لا يمكنك
أن تجد دليلاً على حرف مما تقول .. »

قال (كوين) دون أن يتزعزع لحظة :

« إن بضع مكالمات هاتفية تضع النقاط على
الحروف .. وطبعاً لابد أنك جئت معك ببضع عناكب
سوداء من أسفارك .. »

هنا دق جرس الهاتف ، فردّ (هنرى) ، ثم نادى
(كوين) كى يتلقى المكالمة .. وقف المخبر الأمريكى
يصغى لمحدثه مصدراً أصواتاً من طراز (همم ؟ همم !
أوه آه) .. كانت الأخبار سيئة .. بدا هذا على وجهه ،
خاصة حين عانق السماعاة بذقنه ومدّ يده يتلمس
علبة التبغ .. وأشعل لنفسه واحدة مهموماً ..

وضع السماعاة وقال وهو يتحاشى نظراتهم :

« الصيدلى قال بالفعل إن هناك من اشترى منه
بعض السيائيد (لقتل عث دبابير) ، وإن الشخص
ذاته اشترى دواء فاتحاً للشهية .. »

تساءل (هولمز) الذى يجهل كل شيء عن السموم .
« وما دخل فاتح الشهية هنا ؟ لو سمحت لى بقول
هذا .. »

« لو لم ترج الزجاجة جيّداً لترسبت فى قاعها
جرعة جيدة جداً من الستركنين .. » (*)

كان آخر المتكلمين هو (هركيول بوارو) طبعاً ..
تساءل (هولمز) من جديد :

« ومن كان هذا الشخص يا سيدى ؟ »
« إنه ... »

ودارت عينا (كوين) بين الموجودين :
« إنه (مايكل فريوورد) نفسه .. » !

(*) حفيقة ..

★ ★ ★

الجزء الخامس

حدث مثل هذا في قريتي

تقوم بالتحقيق

(مس ماربل)

١١ - عانس لطيفة ..

فيما مضى وضع (سومرست موم) الأديب الإنجليزي العظيم قواعد صارمة للقصة البوليسية من طراز (من فعلها ؟) .. وليس السبب هو أن (سومرست موم) يكتب هذه القصص لاسمح الله ، ولكن السبب أنه من أهم عشاقها ، ولم يكن ينام دون قراءة واحدة منها .. لهذا تمنى (موم) لو يجد القصة البوليسية التي تلتزم بهذه القواعد :

١ - لا تقتل أكثر من واحد في القصة .

٢ - يجب أن تكون للقصة بداية واضحة كقواعد الدراما الأرسطوطالية ، وبعبارة أخرى : لا تبدأ بجثة هامدة .

٣ - يجب أن تعطى القارئ فرصة ليعرف ويحب القتل قبل موته ، لأنه لن يتعاطف مع من يلقاه للمرة الأولى ميتاً .

وبمقاييس (موم) من الواضح أنه لن يحب هذه
القصة كثيرًا ، لأننا غارقون فى بحر من الجثث ،
ولأننا لم نتعرف أحدًا باستثناء (مايكل) بدرجة
تسمح لنا بحبه ..

* * *

لم تكن هذه الخواطر فى ذهن (عبير) وهى ترمى
حيرة (كوين) وارتيابة .. لقد هوى المخبر الأمريكى
العظيم من علياله أمام علامات الاستفهام العديدة ..
هذا يجعل (ميجريه) هو الأقرب إلى الصواب ..
كل هذا من تدبير (مايكل) .. لكن (مايكل) مات
فهل يكفى هذا لتبرنته ؟

كلا بالطبع .. إن القنلة يحترقون مثل سواهم ،
ولربما نام (مايكل) ونفاثة تبغ مشتعلة بين أنامله ..
تسقط على الملاءة .. يوم !

إنها مصادفة نادرة .. لكنها هى التفسير الوحيد ..
وسالت دموعها وهى تفكر فى المحبة الذى فقدته ..
قاتل ربما ، لكنه فعل هذا من أجلها على كل حال .. إن

هذا يمسّ غرور مرارة حتى وإن أعلنت رفضها
لكل هذا .. (مايكل) قاتل .. (مايكل) وغد .. (مايكل)
أحبها بصدق .. ثلاثة نقاط .. تجد بينهما أى تعارض ..
تخاف القاتل .. تكره الوغد .. تبكى : مرارة من أجل
من أحبها ..

وفى الصباح - صباح (لندن) الشبيه بيلنا - خرجت
إلى الحديقة ، ووقفت جوار نافورة الماء تتذكر كلمات
(مايكل) الرقيقة لها .. نظرت لمياه النافورة
الرقاقة ، ورأت شينين كانت تتوقعهما .. مسدس
هناك فى القاع .. وزجاجة دواء .. غالبًا هو فاتح
للشبهة كذلك ..

هذه هى التقاليد فى هذه القصص ، ومن الغريب
أن أحدًا لم يفكر فى إلقاء نظرة على هذه المياه ..
مذت يدها برفق وأخرجت الشينين .. بصمات ؟ لا قيمة
للبصمات تحت الماء ، وحتى لو كانت لها قيمة سيقول
(بوارو) إنه لا بصمات لأن الجميع يلبس قفازات ..

وقفت تتأملهما ، ثم فكرت فى العودة إلى القصر
حين رأت (جون) قادمًا .. كان يترنح فى سيره

كعادته فى الآونة الأخيرة .. لقد تلقى الصبى بضع
صدّامات أذهبت صوابه ..

قال لها وعينه اليمنى ترتجف :

- « (ملديريد) .. كلهم رحل .. أنت لن تتخلى
عنى أبداً .. قوليه ! »

- « لن أفعل يا (جون) .. »

ورق قلبها حتى لأوشكت أن تحتضن رأسه الصغير
وتربت على كتفه ، لكن الصبى لم يعط طفلاً .. إنه
واقف الآن على باب المراهقة ، وصار من الواجب
معاملته بتحفظ ..

قال لها وهو يمسك بيديها العبتين :

- « أنا أحبك يا (ملديريد) .. بعد تسع سنوات
سأكبر ويمكننا أن ننزوج ! »

ضحكت للفكرة .. كان الأمور ستعود لنصابها بعد
تسع سنوات .. فقط علو (ملديريد) أن تنتظر
ولا تكبر أكثر ..

قالت وهى تداعب شعره الأشقر :

- « أولاً لاتدائنى من دون لقب أنسة .. ثانياً :
أنا عجوز جداً بالنسبة لك يا صغيرى .. إن (ملديريد)
تنتظرك الآن فى مكان ما .. ربما تلعب (الاستغماية)
مع أترابها أو تثب بالحبل .. »

لكن ثق يا صغيرى من أننى لن أتركك وحدك ،
حتى أطمئن إلى أنك صرت قادراً على تحمل حياتك
ومواجهتها .. »

ونظرت بطرف عينها ، فوجدت أن الفتى ليس
وحيداً حقاً .. هناك كونيستابل يقف بعيداً يرقبه بعينى
صقر ، وهناك رجل شرطة يرمقهما من نافذة بمنظار
مقرب .. هذا طبيعى .. لو كان الإرث هو سبب مسلسل
الجرائم ، فما زال الصبى فى خطر داهم ..

هنا رأت (هنرى) رئيس الخدم يذنو منها حيث
وقفت ، ولم يكن وحده .. كانت معه سيدة عجوز ذات
شعر كثلج ، تضع على كتفيها (بول أوفر) أرتى
بسيطاً مريحاً ، وتحمل حقيبة عتيقة ..

كان لها وجه عجوز لكن عينيها كانتا تتواثبان
حيوية ومرحاً .. كأن طفلاً يلهو تحت هذه التجاعيد ..

قال (هنرى) فى تهذيب :

- « معذرة يا آنسة .. لكن المس (ماريل) ترغب فى لقائك .. »

مس (ماريل) ؟ هنا ؟

هذه هى القشة التى قصمت ظهر البعير ، وقد أوشك القصر على أن يتحول إلى (أوتوبيس) من (أوتوبيساتنا) ..

توترت ذراع (عبير) على كتف الصبي ، وتذكرت أن الإنجليز يقبلون المصافحة عند أول تعارف فقط ، وبالطبع لا قبلات على الخدين من قبيلات العرب وحوض البحر المتوسط ..

صافحتها ، وأتم (هنرى) التعارف ، ثم سألتها :

- « هل كنت مارة بالمصادفة ؟ »

- « بل أبرق لى المفتش (بلاكفيلد) طالباً رأى ..
يا له من قصر جميل ! كنت أعرف قريباً لـ (إيميلى)

فريوورد) من قبل .. يالها من خسارة أن نفقد شابة جميلة مثلها .. »

★ ★ ★

كانت مس (ماريل) واحدة من أهم الشخصيات التى أوجدتها (أجاتا كرسى) ، واحتلت بجدارة مكانها إلى جوار مخبرى (أجاتا كرسى) المعروفين : (هركيول بوارو) و (باركر باين) ..

إنها عانس عجوز لطيفة خجول محافظة جداً ، ومن نواح عديدة تشبه (أجاتا كرسى) كثيراً ..

تستخدم دوماً أسلوب (لقد حدث شئ كهذا فى قريتى) ، وقريتها هى (مارى سانت ميد) التى تلخص العالم كله ...

تفترض (أجاتا كرسى) أن كل الجرائم فى الكون حدث مثلها فى (مارى سانت ميد) القرية الصغيرة ، وبما أن الإنسان هو الإنسان فى كل مكان ؛ فإن ما حدث فى القرية حدث فى المدينة ..

وتعتمد مس (ماربل) على ذاكرتها الحديدية
ومعرفتها لكل أسرار قريتها ومشاكلها .. صحيح أنك
تجد أحياناً افتعلاً واضحاً وتعتنا في إيجاد وجه تشابه
بين خبراتها وما تحقق فيه من جرائم ، لكنك تقبل هذا
من مبدأ (دعنى أُنخدع - دعنى أُنخدع) .

بقى أن نقول إن مس (ماربل) تكشف كل قسلة
قصصها ، وهى جالسة إلى مقدمها المفضل تتسجج
(التريكو) من خيوط الصوف ..

★ ★ ★

اجتمعت الأسرة البوليسية كلها فى قاعة المعيشة ،
بينما راحت مس (ماربل) تتسجج التريكو ، ومن حين
لآخر تهرش أذننها بطرف الإبرة غير المذنب ..

قال (هولمز) وهو يشعل غليونته الكهرماتى .

- « لا أنوى أن أكون فظاً وأطرد الآتسة (ماربل) ؛
لكنى أرى أنها لن تضيف شيئاً إلى غموض هذه
القضية .. »

ابتسم (بوارو) وقال :

- « بالعكس .. إنها صنيعاً (أجاتا كرسى) التى
كتبت شخصيتى .. وأنا أعرف بالضبط إمكاناتها
العقلية .. إن الآتسة (ماربل) تملك خلايا رمادية
تعمل جيداً .. »

هنا دخل القاعة المفتش (بلاكيلد) ، وتأمل
المكان وغتم بما معناه (ما شاء الله) أو (العدد
فى الليمون) ، ثم قال :

- « إليكم آخر الأخبار .. ثمة خادم مختلف منذ
يومين .. لا أثر له على الإطلاق .. »

- « غريب .. وما اسمه ؟ »

- « اسمه (لورانس) ، وهو شاب أسكتلندى وديع
ولا غبار عليه ، ولا يمت بصلة قبرى للورد .. »

ثم نظر إلى (عبير) وأشعل غليونته ، وقال :

- « بالمناسبة .. هل كنت مخطوبة لـ (مايكل
فريوورد) ؟ »

بهتت (عبير) للسؤال .. بالطبع لا ..

- « لا .. »

- « أعنى هل تبادلتما خاتمين أو أى شىء مما

يفعله العشاق ؟ »

قالت بإصرار :

- « لا .. »

نفث الدخان بكثافة أكثر ، وقال :

- « بعبارة أخرى .. هل كان (مايكل) يلبس أية

خواتم فى يديه ، وهل كان له ضررس محشو :

هزت رأسها :

- « أنا وثقة من إجابة السؤال الأول : لا : أما عن

السؤال الثانى فمهما كانت علاقتنا حميمة لا أظن أن

تتضمن مرافقته إلى طبيب الأسنان .. »

مط شفتيه السفلى ، وغمغم وهو يشعل غليونه :

- « طبيب الأسنان ينفى تماما أنه رأى قم (مايكل)

من الداخل .. لكن الجثة المتفحمة التى لدينا لها

ضررس محشو ، وفى يدها اليمنى خاتم .. »

قال (يوارو) وهو يضغط على حروف كلماته :

- « يمكن القول إذن إن الجثة التى لديكم ليست

جثة (مايكل فريوورد) ! »

- « إذن لمن تكون ؟ »

قال (هولمز) فى ثبات ، وبلهجة مسرحية :

- « واضح لكل عقل راجح أنها جثة (لورانس) ..

الخادم المختفى ! »

★ ★ ★

١٢ - قصة مماثلة ..

ومداد صمت رهيب ..

بعد دقائق قطع (ميجريه) الصمت قائلاً :

- « وما معنى هذا ؟ ولماذا يحرق أحدهم جثة
(لورانس) ؟ »

قالت مس (ماربل) بصوتها الرفيع المرتعش :

- « لقد حدثت قصة كهذه فى قرية (مارى سالت
ميد) .. »

بملل مهذب تساءل (إيلرى كوين) :

- « حقاً ؟ بالطرافة ! »

لم تهتم مس (ماربل) بما قال وواصلت الحياكة ..
قالت :

- « كانت (إلسى بامير) وريثة ثرية تعيش فى
قصر منيف بالقرية .. وكان فى القصر أربعة ورثة لها
هم زوجها وابنة عمتها وابنها وأختها .. وفى يوم
بدأت سلسلة من جرائم القتل فى القصر بدأت بابنة
العم ثم الزوج ثم الابن ثم (إلسى بامير) نفسها ..

« تنوعت أساليب القتل بين السم والرصاص لكن
ابنة العم قد احترقت فى غرفتها حتى تفحمت ..

« وكان من الطبيعى أن تحوم الشبهات حول الأخت
- آخر وريث - واعتقد المفتش (بلوفيلد) أنه قد
قبض على العصفور ..

« لكن المشكلة بالنسبة له كانت هى : لماذا تجعل
الأخت موقفها بهذا الضعف ؟ لم يوجد قط قاتل بهذا
الحق منذ عُرف القتل ..

كان التردد خطأ جسيماً ، لأن الأخت قتلت بعد
يومين إذ سقطت من الشرفة .. أعنى أن هناك من
دفعها طبعاً .

وبدا لرجال الشرطة أن الجريمة بلا حل ، ما دام

ابتسمت مس (ماربل) ، وداعبت أرنبة أنفها
بالإبرة :

- « ليس بالضبط .. ثمة نوع آخر من العدالة
لاتقيده القوانين .. لقد ماتت بسرطان المعدة بعد عام
واحد ! »

- « حمدا لله ! »

هنا نهض (بوارو) وسألها :

- « هل تعتقدين بحق أن هذا ينطبق على ما حدث
هنا ؟ »

- « أنا واثقة من ذلك .. لقد فرّ (مايكل) بعد
إنهاء جرائمه ، ويعد ما دسّ الستركين في رجاجة
دواء أخيه .. لكنه سيعود حتماً بعد عام أو اثنين
أو ثلاثة ليعلن أنه لم يمت .. (من قال إننى مت
يا حضرة المفتش ؟ وبأية جريرة تحرموننى من الإرث
لمجرد أن هناك من احترق فى غرفتى ؟) .. »

تأملها (عبير) فى فضول .. كانت دائماً تجد لونها
من الافتعال فى طريقة مس (ماربل) فى التحقيق ..

كل المستفيدين منها قد هلكوا ، وشاع فى قريتنا أن
الشیطان ينتقم من هذه الأسرة ، وأن قوى خارقة هى
التي قتلت هؤلاء ..

بعد هذا يعامين ظهرت ابنة العم لتطالب بإرثها ..
قالت إنها لم تمت وإنها لم تكن فى القصر أصلاً فى
ذلك اليوم .. إن التى احترقت حتى تفحمت هى خادمة
فى القصر ..

حاول رجال الشرطة إثبات الجرم على ابنة العم ..
لكن المشكلة هى أن القضية قد أغلقت ، وتم التخلص
من أكثر أحرارها ، ومات شاهدان .. باختصار صار
مستحيلاً إعادة التحقيق لإثبات أن ابنة العم هى القاتلة ..

« وبحكم من القضاء البريطانى حصلت ابنة العم
على كل ما كانت (إلسى) تملكه .. والغريب أن الكل
كان واثقاً من أنها قتلت ثلاثة أو أربعة أبرياء ، لكن
ما باليد حيلة .. »

سألها (ميجريه) مندهشاً :

- « وظفرت بالجريمة الكاملة ؟ »

لو أن قبلة هيدروجينية سقطت من السماء لتحرق ذيل الكلب ، فيثب ليسقط فى طبق الحساء ، ليموت اللورد (هارتفورد) بسبب الإشعاع .. لو حدث هذا لأكدت مس (ماريل) أنها عاشت قصة مماثلة فى قربتها (مارى سانت ميد) ..

تساءل (كوين) وهو يضع ساقاً على ساق :

- « وكيف نثبت هذا ؟ وما هى الخطوة التالية ؟ »

قالت مس (ماريل) فى رقة :

- « أولاً : يتم فحص الجثة المتفحمة بعناية كى يمكن الشهادة فى المحكمة على أن (مايكل) لم يمت .. ثانياً : يستطيع رجال (سكوتلاند يارد) البحث عن (مايكل) ، ومن المؤكد أنه دان منا لأن (جون) آخر الورثة ما زال حياً يرزق .. »

- « هذا معقول .. »

وجلس الجميع صامتين ..

من الواضح أن العانس العجوز قد حلت اللغز الذى أرق أعظم مخبرى القصص .. لم تبق سوى خطوة بوليسية واحدة هى نصب كمين لـ (مايكل) ..

وكان أول من أعلن ضيقه هو (بوارو) .. جلس إلى أريكة فى طرف المكان ، ودفن وجهه فى يده ، وانطفاً بريقه الوهاج ..

دنا منه (هاستنجز) ولمس كتفه مشجعاً ، فغمغم (بوارو) .

- « فجأة وجدت الحياة معللة لا تطاق .. لم أعد أرغب فى مزيد من الحياة .. إننى عجوز .. إننى عجوز .. عجوز .. »

نهضت (عيبر) وربت بدورها على عنقه ، وهمست :

- « أنت رجل ذكى لكذك طفل .. طفل لا يقبل الخسارة ولا يفهمها ، وهذه من علامات عدم النضج .. »

- « لقد نسيت الفشل منذ زمن بعيد .. لم أعد أذكر أن مذاقه بهذه المرارة .. ربا ! »

قالت له همساً وهى تشير للآخرين :

- « لقد فشل (كوين) و (هولمز) و (ميجريه) وكل رجال (سكوتلاند يارد) .. وهذا يعزىك بعض الشيء .. »

« إنهم مجموعة من الحمقى .. فشلى هو الفشل
الوحيد المؤسسى ذو الأهمية وسط كل هؤلاء ! »
هزت رأسها ..

حتى وهو فاشل لا يكف عن الغرور المستفز ..

★ ★ ★

قال المفتش (ميجريه) بلهجته الفرنسية الملتوية :

« الآن يعرف كل منكم دوره .. »

قال (بلاكفيلد) وهو يشعل غليونه :

« لو ترك (مايكل) هذه الفرصة لكان أحق ! »

تسائل (كوين) وهو يحشو مسدسه :

« وماذا لو استعمل بندقية صيد أو بندقية

تلكوبية ؟ »

« لن يفعل .. كل سلاح فى هذه القرية معروف ،

وموجود فى حوزتنا الآن .. هذه ليست (نيويورك)

بلدك يا عزيزى ، حيث يمكن شراء (مترليوز) من

أول محل بقاله .. »

ابتلع (كوين) العبارة الساخرة ، وراح يصغى إلى
التعليمات التى يوجهها (هولمز) لـ (عبير) :

« مغا - أنت و (جون) - تصعدان إلى التل

وحدكما .. ستكون معك حقيبة بها لوازم النزهة

والطعام .. وسوف تمضيان الوقت هناك فى العراء

معرضين لأى شىء .. »

قالت (عبير) فى تهذيب :

« مناورة غريبة بعض الشىء .. »

ابتسم (هولمز) وأخرج مسدسه العتيق ، وأعاد

حشوه :

« سنكون جميعا متوارين وراء الصخور ننتظر

ظهور (مايكل) الذى لن يفوت فرصة كهذه لقتل

أخيه .. »

ثم أخرج كتاب أغاتى الأطفال ، وأشار إلى صفحة

منه :

« (جاك) و (جيل) .. »

تسلقا التل ..

كى يملأ دلوًا من الماء ..

سقط (جاك) وهشَّم التاج على رأسه ..

وبعده تدرجت (جيل) .. »

وايتسم وهو يضع الكتاب فى حقيبتها :

- « هكذا جريمة رائعة محكمة جاهزة للتنفيذ ..

(جون) هو (جاك) وأنت (جيل) طبعًا .. »

- « وكيف سنسقط ؟ »

- « لا أدري .. سيجد (مايكل) طريقة ما .. »

- « ربنا يستر ! »

ومدَّت يدها تمسك بيد (جون) ، ورفعت رأسها

لتجد الجميع يبتسم لها مشجعًا ..

ابتسمت بدورها ، وحملت الحقيبة ، وغادرت

القصر متجهة إلى التل ..

كان الصعود عسيرًا ، لكنها تحاملت على نفسها ،

وراحت تعين (جون) الصغير على التسلق ..

فى النهاية وقفوا يلهَّان على القمة ، وهناك
- للمصادفة السعيدة - كان بئر ماء من آبار القصص
ذات الحبل والبكرة والدلو ..

لوفُوت (مايكل) فرصة كهذه لكان أحق ..

لكنها لم تصدِّق لحظة أن (مايكل) فعل كل هذا ..
(مايكل) لا يصلح إلا ضحية .. من الواضح أن
فهمها للناس ما زال فى بدايته ، وما زال بوسعها أن
تخدع أكثر من مرة ..

جلسا بضغ دقائِق ، لكن نظرات (جون) المفتونة
لها ضابقتها .. هذا الصبى متيم بها حقًا ، فلو كان
أكبر سنا لخفَّقه واستراحت ..

بعد دقائق قال لها :

- « هل أنت سعيدة معى هنا ؟ فى الهواء الطلق ؟ »

- « بالتأكيد .. »

وأضافت فى حذق :

- « حين يكون المرء مع أخ صغير مثلك ! »

صمت هنيهة ، ثم فجأة اتسعت عيناه ، وصاح :

- « هل يمكنك اللحاق بى بين هذه الصخور ؟ »

- « بالطبع .. لـ »

لم تجد الوقت الكافى للكلام ؛ لأن الصبى راح يركض بين الصخور .. هذا الأحمق ! إن النهاية واضحة دون جهد كبير .. سيهشم عنقه ..

- « انتظر أيها المعتوه ! »

وراحت تركض وراءه .. الحقيبة فى يد واليد الأخرى تمسك بقبعته كي لا تطير .. ونظرت للوراء ، ثم وجدت أن أحوط الحلول هو اللحاق به ..

« تباً لهؤلاء الصبية ! »

المشكلة أن السادة المتوارين وراء الصخور ، بكروشهم وأمراض شرابيينهم لن يتمكنوا من اللحاق بهما ..

تباً للصبية !

أخيراً لحقت به ، وكان واقفاً على جرف عال ، والجرف يطل على منزل ريفى صغير له مدخنة



وراحت تركض وراءه .. الحقيبة فى يد واليد الأخرى تمسك بقبعته كي لا تطير .. ونظرت للوراء ، ثم وجدت أن أحوط الحلول هو اللحاق به ..

علاقة .. منزل من تلك المنازل التي يرسمونها فى
قصص الأطفال بسقفها المنحدر على شكل رقم (٨) ..
هرعت ثقف بجواره ، واحتبس تنفسها فلم تستطع
أن تلومه ..

من هنا كان المشهد جميلاً بحق ، لكن المدخنة
البارزة عند قدميها كانت تذكرها بفم الموت المفتوح ..
قالت له وهى تجلس :

- « كن فخوراً بعملك .. لقد فقدنا أصدقاءنا جميعاً .. »

قال لها وهو يجلس بدوره :

- « أردت ألا يראنا أحد .. لن أستمع بصحبتك
بينما كل مخبرى العالم يراقبوننا .. والآن أريد سماع
أغنية أخرى من الكتاب .. »

ابتسمت وأصلحت من شأن ثوبها ، ثم مدت يدها فى
الحقيبة وأخرجت زجاجة عصير العنب فجرعت بعضه ،
ثم فتحت الكتاب .. كانت هناك قصاصة ورق موضوعة
لتميز صفحة بعينها ، ففتحتها وقرأت الأغنية فى سرها :

- « (هبير - ببير) .. منظر المداخل ..

تزوج امرأة ولم يستطع إبقائها معه ..

تزوج أخرى لكنه لم يحبها ..

لذا دفعها من فتحة المدخنة ! »

نظرت من أعلى الجرف إلى المدخنة ، وارتجفت ..

لماذا هذه الأغنية بالذات الآن يا (جون) ؟ »

ورفعت عينيها نحوه وهتفت :

- « إنه أنت من البداية .. أليس كذلك ؟ »

- « عم لتحدثين ؟ »

- « الجريمة كلها كانت تحمل طابع أغاني الأطفال ،

وكان هذا يشير إليك .. لكننا تجاهلناه لأن الأطفال

أبرياء دائماً .. لا يتصور أبداً أنهم سفاحون .. »

نظر لها فى عدم فهم ، وتقلص فمه .. فسألته :

- « لماذا نويت قتلنى أنا الأخرى ؟ »

مذّ يده فى الحقيقة ، وأخرج سكيناً هائلة الحجم ،
وهذه المرة لم يحاول أن يدعى البراءة .. قال بصوت
متحشرج :

- « كنت أكره الكبار جميعاً ، وأردت أن أتخلص
منهم كي يخلو لى الجو وأنظر بالميراث وحدى حين
أكبر .. إتبنى أحمل جنود وطباع أمى ، ولم يصف
أحد أمى باللطف قط ! لم أحب فى الكون سواك ،
وتمنيت كثيراً أن أتزوجك لكنك رفضت حتى ببساطة ،
واتهمتنى بأننى طفل أفرق .. حسن ! لقد جاءت
ساعة العقاب ! والعقاب هو أن تنبى إلى المدخنة كما
تقول الأغنية ، بعدها أعود ياكياً صارخاً لأخبرهم بأنك
هلكت .. إن من يحب بقوة يكره بقوة وإلى درجة
القتل ! »

وأشار لها إلى المدخنة إشارة بليغة جداً ..
سألته مرتجفة وهى تنهض فى حذر :

- « كـ .. كيف حصلت على السيانيذ ، وكيف وجدت
العنكبوت ، وكيف حصلت على المسدس والستركنين ؟
مستحيل أن يتاح هذا لصبى مثلك ؟ »

- « بل هو متاح لأثنى صبى ! » - ونوح بالسكين
فى وجهها - «

« لا أحد يأخذ حذره من الصبية .. (مايكل)
الأحمق اشترى السيانيذ لعش دبابير .. هذا حق ..
أبى كان يملك مجموعة عناكب سامة يحفظها فى
حوض زجاجى ويربى سلالاتها .. أنا أعرف أنه
بوسع المرء الحصول على الستركنين من أى فاتح
للشهية ، وقد قمت بإرغام الكلب على تذوقه .. كان
هذا أعقد جزء فى الموضوع ! »

تساءلت وهى تتراجع أكثر نحو الحافة :

- « و ... وكلام الطبيب عن القاتل العجوز الأعرج ؟
وجثة (مايكل) التى ترتدى خاتماً ؟ »

- « الطبيب كان أحمق .. هذا يحدث كثيراً ،
و (مايكل) كان يرتدى خاتماً بالفعل .. هذا يحدث
كثيراً أيضاً .. وكان له ضرس مششو .. حشاه فى
(ليفربول) حين كان هناك .. »
تساءلت محاولة كسب الوقت :

- « ولماذا جلست الليدى فى الباتيو بتيابها ؟ ومن قام باستبدال قفل نافذة الحمام ؟ »

- « أنا استبدلت القفل .. هذا ليس صعباً .. والليدى ! جلست فى الباتيو بتيابها لأننى هدتها بالمسدس كى تفعل هذا ! »

- « أنت مجنون ! »

- « هذا لا يحتاج إلى استنتاجات كثيرة يا عزيزتى .. والآن .. هيا بنا ! »

ولم تدر متى سمعت الطلقة ، ولا متى طارت السكينة من يد الصبى ، لكنها نظرت للسواء لترى (هولمز) والمسدس فى يده والدخان يتصاعد منه ، بينما (بوارو) جواره يقول :

- « حين رأيت القصاصات تطل من كتاب الأغاني ، وقرأت أغنية المدخنة هذه ، عرفت أين أجدكما .. »
وابتسم فى ثقة :

- « هوذا (بوارو) يستعيد لقبه كأفضل مخبر فى العالم ! »

الآن جاء (المرشد) لاهتافاً من غشاء تسلق الصخور ليخبرها بأن القصة قد انتهت ، وأن عليها توديع أصدقائها الجدد ..

قال لها وهو يداعب قلمه :

- « ها هى ذى قصة من طراز (من فعلها ؟) مناسبة جداً ، وبالعادة كان الجانى هو آخر من تتوقعين .. »

صافحتهم جميعاً مودعة ، فقال لها (كوين) وهو يلثم يدها :

- « عودى فى أى وقت لتجدى لغزاً غامضاً ينظرك .. أما نحن فسنواصل مهمتنا فى قتل الغموض حيث وجد .. »

لم تقل شيئاً ..

فقط ابتسمت ولحقت بـ (المرشد) ..

وصحت من رحلتها لتجد أن ساعة واحدة قد مرت بها ..

حان موعد التوم .. نوم بلا أحلام الآن أحلامها
استهلكت كلها فى (فانتازيا) .. سيكون الغد عسيراً ،
ووحش الواقع يزوم منتظراً القرايين البشرية ..
المستشفى .. (شريف) .. الطفلة .. الحماة ..
لكنها على الأقل تملك حلمًا جميلًا تواجه به غابة
الحياة هذه ..

وفى القصة التالية تفرّ (عبير) إلى غابة أخرى
اسمها (شيروود) لا يحق لأى غريب أن يعبرها ..
كان هناك رجل يتوارى بين الأشجار .. اسمه
(إيرل لوكسلى) .. لكن لنا أن نعرفه باسم (روبين
هود) .

(تمت بحمد الله)

فانتازيا

مغامرات ممتعة
من أرض الخيال

روايات
مصرية للجيب

من فعلها ؟

تحتل قصص (من فعلها) موضعاً بارزاً في أدب المغامرة ، خاصة حين يكثر القتلى وتتراحم علامات الاستفهام .. لكن أن يجتمع لحل اللغز كل من (بوارو) البلجيكي و (هولمز) البريطاني و (ميجريه) الفرنسي و (كوين) الأمريكي ؛ فهذا وضع فريد لا يحدث إلا في (فانتازيا) .



د. احمد خالد توفيق

العدد ١٥٠
في شهر
في سائر الدول العربية والعالم

مطابع
سلام القوي

المؤسسة العربية الحديثة

طبع وشرع والتوزيع

١٩٩٩/١١/١١